

《必ず、はじめにお読みください。》 ●他に補足説明図が付属している場合は合わせてお読みください。

《別にお求めいただくもの》

(送信機用)

単3形アルカリ電池1.5V×4本

R6/AA/UM3

R6/AA/UM3

(走行用)

単3形アルカリ電池1.5V×4本

R6/AA/UM3

R6/AA/UM3

または、
タミヤ製充電式単3形電池1.2V×4本

R6/AA/UM3

R6/AA/UM3

R6/AA/UM3

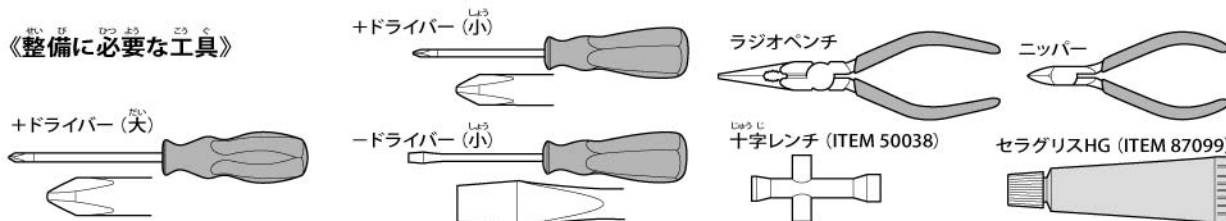
R6/AA/UM3

★走行用には単3形アルカリ電池、または、タミヤ製充電式単3形電池をご使用ください。充電式単3形電池に他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承願います。

★送信機は6V仕様のため必ずアルカリ電池をご使用ください。

★1本で1.5Vを超える電池は使用しないでください。

《整備に必要な工具》



注意 《大人の方といっしょに読んでください。》

- 走る前にこの取扱説明書をよくお読みください。また、保護者の方もかならずお読みください。
- 10歳以下の方は、保護者の指導のもとに取り扱ってください。
- ちいさなお子さまのいる場所での作業、走行はおやめください。ビニール袋を口に入れたりしての窒息、また、走行中のRCカーにぶつかってケガなどの危険が考えられます。



- 製品にはやむなくとがっている部分があります。取り扱いには十分注意してください。
- 充電式の単3形電池をご使用の場合は、電池、充電器等の各取扱説明書をよくお読みください。
- 8ページの注意事項もかならずお読みください。

2.4GHzシステムを安全にご利用いただくための基本的な注意事項

- 模型用以外に使用しないでください。
- ご使用の際は製品に付属の取扱説明書や注意書をよく読んでください。
- 2.4GHzはRC(ラジオコントロール)専用の周波数ではありません。この周波数帯は電子レンジ、無線LAN、デジタルコードレス電話、オーディオ、ゲーム機、携帯電話のBluetooth、VICSなどの近距離通信に利用されるISM(産業・科学・医療)バンドと共用されているため、都市部ではレスポンスが低下する可能性があります。また、アマチュア無線、移動識別用構内無線にも使用されているため、これらの影響に注意して使用してください。なお、既設の無線局に有害な電波干渉を与えた場合は、速やかに電波の送信を停止し、干渉防止対策を実施してください。
- 走行場所では、送受信に影響を与える可能性のある機器の使用は最小限にし、事前に安全性を確認するようにしてください。また、施設の管理者の指示に従ってください。
- 同一走行場所では、同時に使用する2.4GHzプロポの台数が15台以内になしてください。同時に使用される2.4GHzプロポの台数が分かるように施設のボード等を利用してください。
- 建物や鉄塔、樹木等の後ろを走行させ、電波の到達方向を遮蔽すると、操縦レスポンスが低下したり操縦不能になる場合があります。常に自視で確認できる範囲で走行をしてください。
- 日本国内では、電波法に基づき技術基準適合証明試験を受け、認証番号の記載をした登録証明ラベルが外から見える所に張られているプロポが使用できます。ラベルをはがしたり、汚したりしないでく

ださい。

- 海外からの輸入品等の場合、登録証明ラベルが貼られていない送信機の使用は電波法違反となり罰せられます。

2.4GHz送信機操作時の注意事項

- 送信機の内蔵アンテナには構造上、電波の弱い方向があります。(P7を参照してください。)
- 走行中は送信機のアンテナ部(内蔵)を握らないでください。また送信機の内蔵アンテナ部に導電性の板やステッカーなどを貼らないでください。
- ★電波の出力が弱くなるため、受信距離が短くなり危険です。
- 他の2.4GHzシステム等からのノイズの影響により電波が届かなくなる場合があります。ご使用前の動作テストや、使用中にこのような状況がある場合は使用を中止してください。

TRE-01ユニット搭載時の注意事項

- 振動が大きい場所、電気ノイズ・機械ノイズが多い場所への搭載は避けてください。
- 強い衝撃や振動を与えないでください。厚手の両面テープなどを使用し、防振対策を行ってください。

- 本製品を海外で使用する場合、その国の電波法で認可されていないと使用することができません。模型以外の用途で使用するには、輸出貿易管理令で規制される場合があり、輸出許可申請等の法的手続きが必要です。

●目次

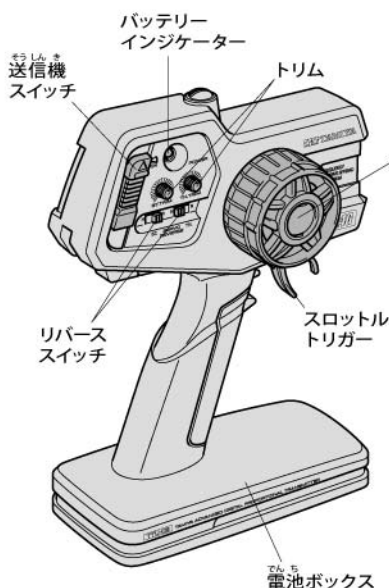
- 各部の名称 P2
- 内箱からの外しかた P3
- 送信機のサイズ調整 P3
- 送信機の電池の入れかた P4
- ボディの外しかた P4
- 電池ケースの外しかた P5
- 走行用電池の入れかた P5
- 電池ケースの取り付けかた P6
- 送信機の使いかた P7
- トリムの使いかた P7
- TRE-01ユニット P8
- TRE-01の再設定 P8
- 遊ぶ時はこんなことに注意しよう P8
- RCカーを走らせよう P9~P10
- 故障かなと思う前のトラブルチェック P10

SU-01シャーシ パーツリスト P22、P23

オプションパーツ取り付け、パーツ交換、メンテナンスの時にご利用ください・・・ P24~P28

●各部の名称

《送信機》FINESPEC 2.4G TTU-08

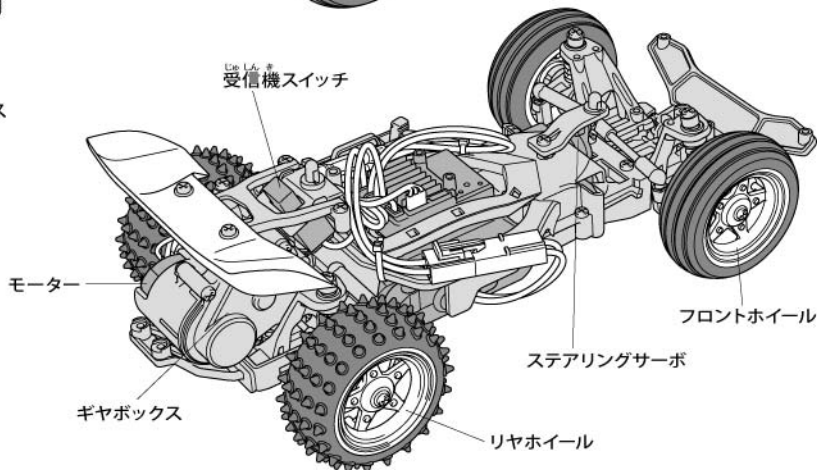
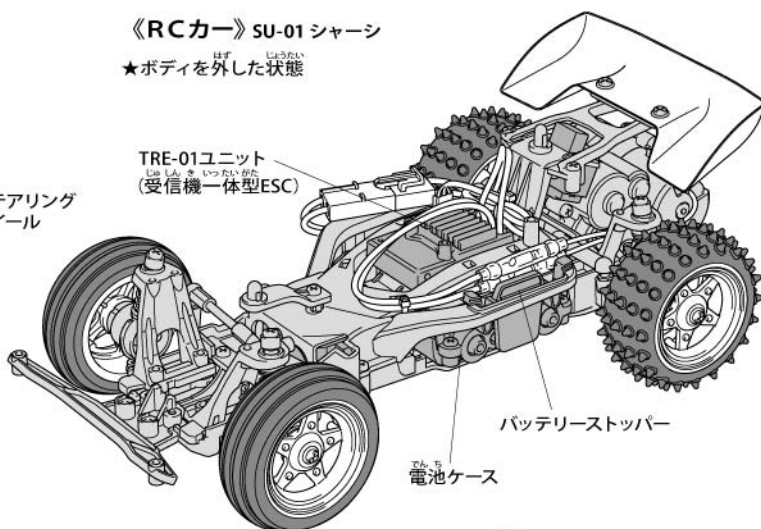


《送信機・背面》



《RCカー》SU-01 シャーシ

★ボディを外した状態



送信機: FINESPEC 2.4G TTU-08

操作方式: ホイールタイプ2チャンネル

送信周波数: 2.4GHz帯

使用電源: 6.0V (単3形電池4本)

消費電流: 150mA (MAX)

送信機アンテナ: 内蔵

★この規格は技術開発に伴い予告なく変更する事があります。

受信機一体型ESC: TRE-01ユニット

受信周波数: 2.4GHz帯

使用電源: 4.8~7.2V

モーター動作: 前進/バック/ブレーキ

連続最大電流: 60A

出力: 前進50%、バック50% (ノーマルモード)
前進100%、バック50% (パワーモード)

寸法: 32.0×45.6×15.2mm

重量: 37.5g

サーボ: TSU-03 (アナログサーボ)

動作角度: 片側45度以上 (トリム分を含む)

使用電源: 4.8V~6.0V

消費電力: 8mA (6.0V時)

出力トルク: 3.5kg・cm (6V時)

動作スピード: 0.17sec/60度 (6V時)

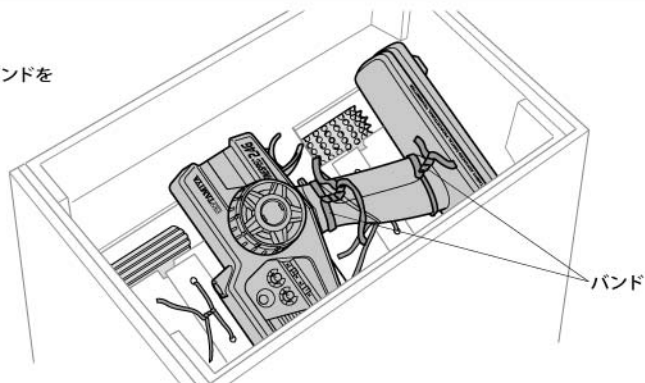
寸法: 40.0×20.0×37.0mm

重量: 37.0g

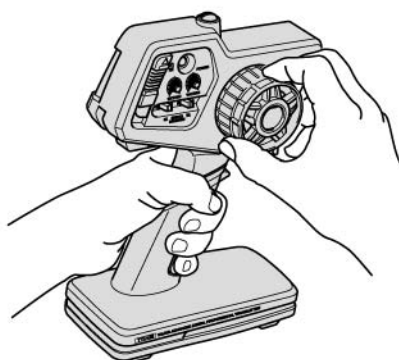
●送信機背面の登録証明ラベルを剥がさないでください。登録証明ラベルが貼られていない送信機を使用すると電波法により罰せられます。

●内箱からの外しかた

- 送信機とRCカーを止めているバンドをねじって外します。



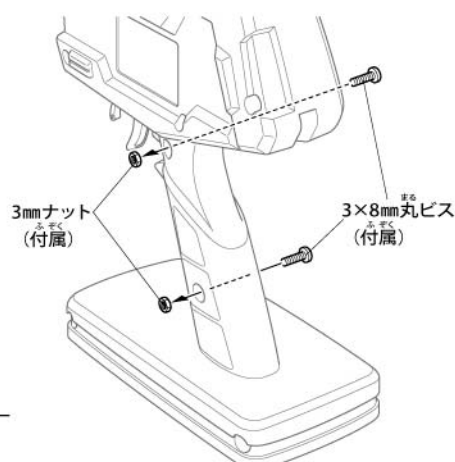
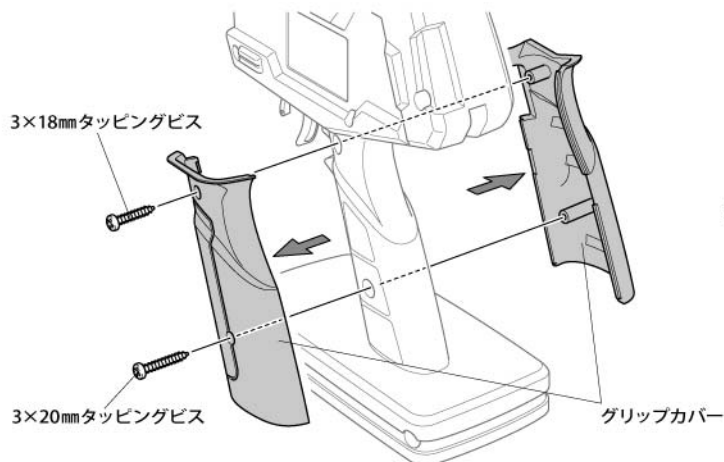
●送信機のサイズ調整 (手の大きさに合わせてグリップとトリガーサイズを変更することができます)



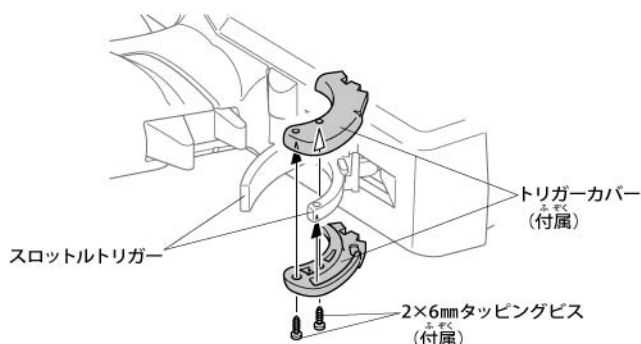
- ★送信機のグリップとスロットルトリガーは下図のように変更することができます。自分に合った状態を選んでお使いください。

- グリップカバーを外すとグリップが細くなります。

- ★外した部品は大切に保管してください。

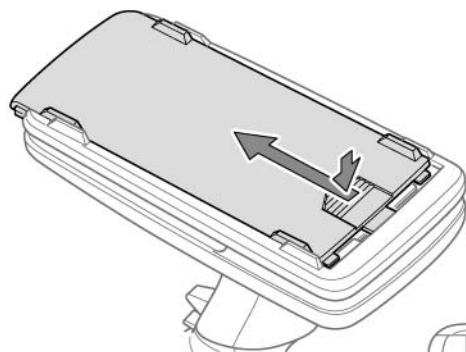


- スロットルトリガーのすきまが大きい場合は、付属のカバーを取り付けることで操縦がしやすくなります。

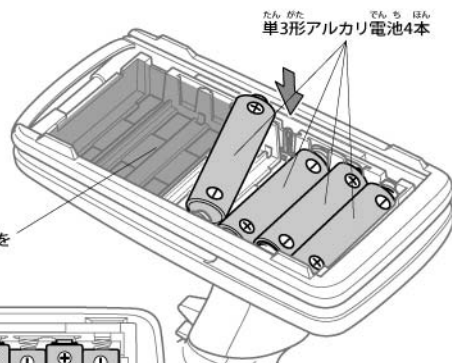


●送信機の電池の入れかた

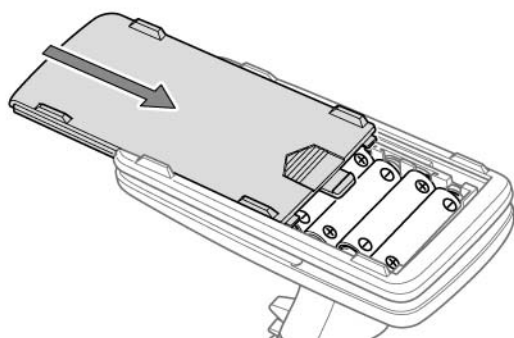
- 1 ●矢印の方向にスライドさせて電池カバーをひらきます。



- 2 ●単3形アルカリ電池4本（別売）を電池ボックス底面に描かれた＋、－の向きにあわせて押しこみます。



- 3 ●電池カバーをしめます。



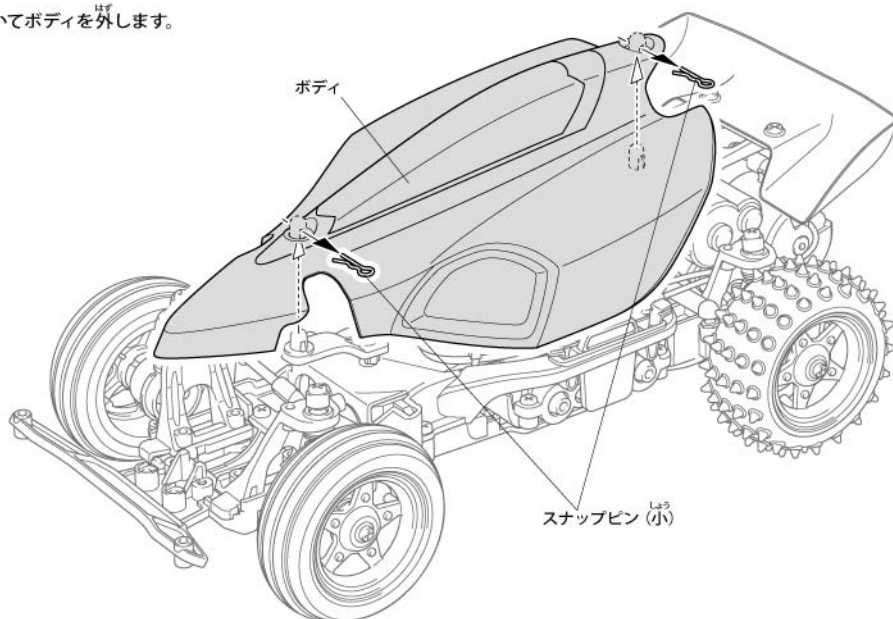
★電池の向きに注意してください。

★電池を交換するときは、すべて新しい電池にしてください。1本でも容量の減った電池があると、送信する電波が弱くなってコントロールがきかなくなります。また、種類の違う電池を混ぜて使わないでください。

★送信機は6V仕様です。アルカリ電池（1本あたり1.5V）をご使用ください。充電式電池、ニッケル水素電池、および1本で1.5Vを超える電池は使用しないでください。

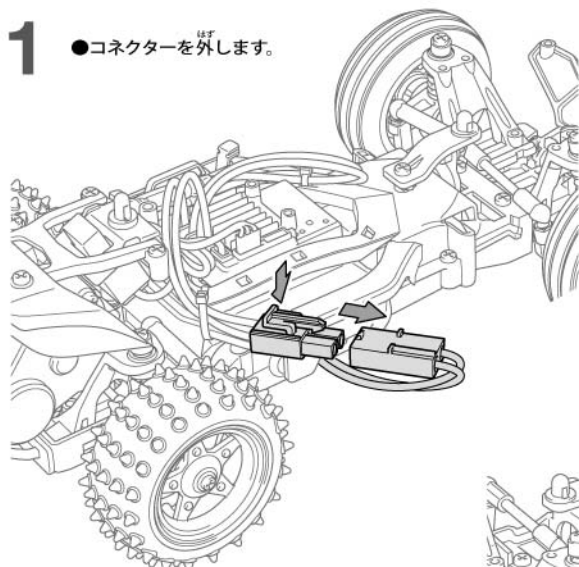
●ボディの外しかた

- スナップピンを抜いてボディを外します。



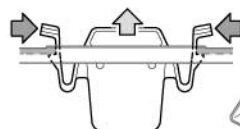
●電池ケースの外しかた

1 ●コネクターを外します。

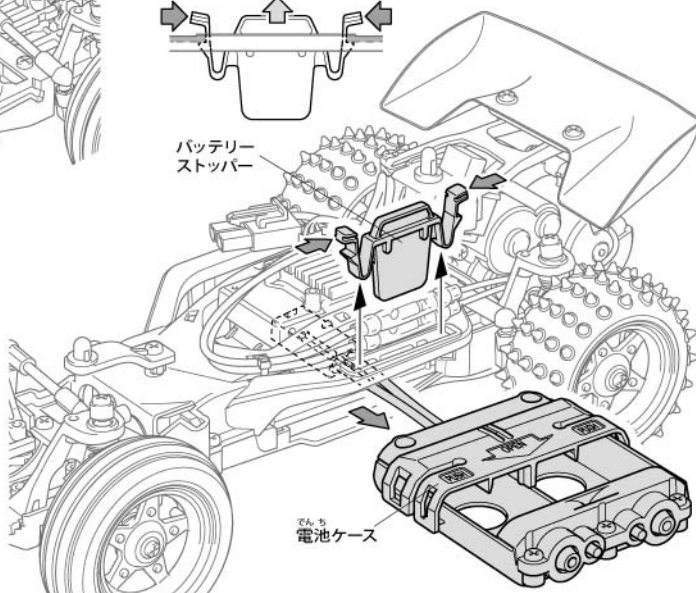


2 ●シャーシからバッテリーストッパーをはずし、電池ケースを抜き取ります

★左右を押しながら抜き取ります。



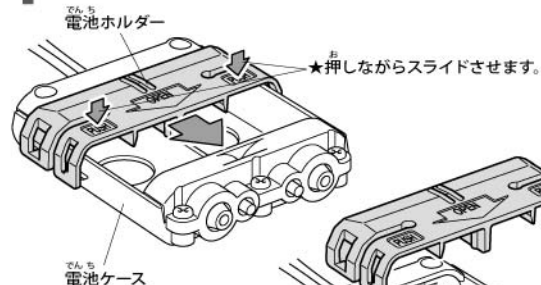
バッテリー
ストッパー



電池ケース

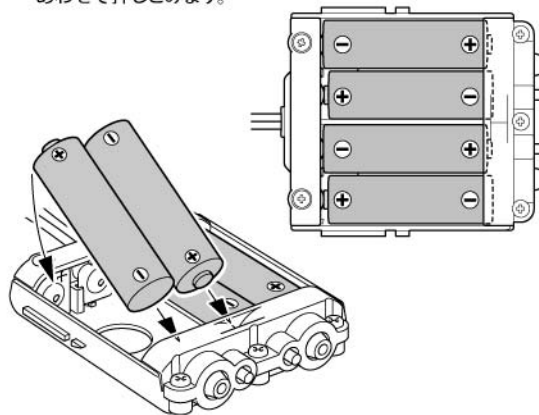
●走行用電池の入れかた

1 ●電池ホルダーを外します。

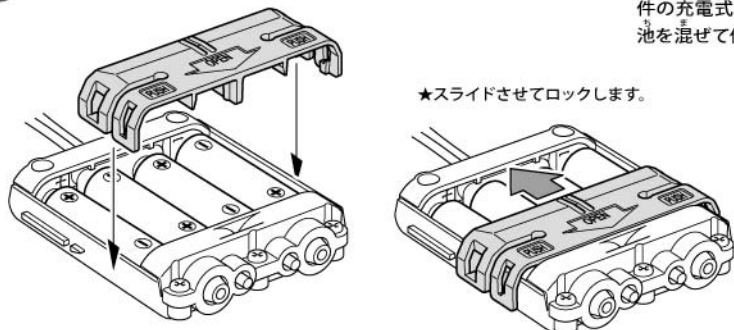


★押しながらかスライドさせます。

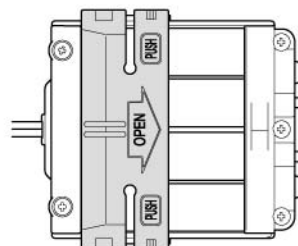
2 ●単3形アルカリ電池 (1.5V) 4本または、タミヤ製充電式単3形電池 (別売) 4本を電池ケースに描かれた+、-の向きにあわせて押しこみます。



3 ●電池ホルダーを取り付けます。



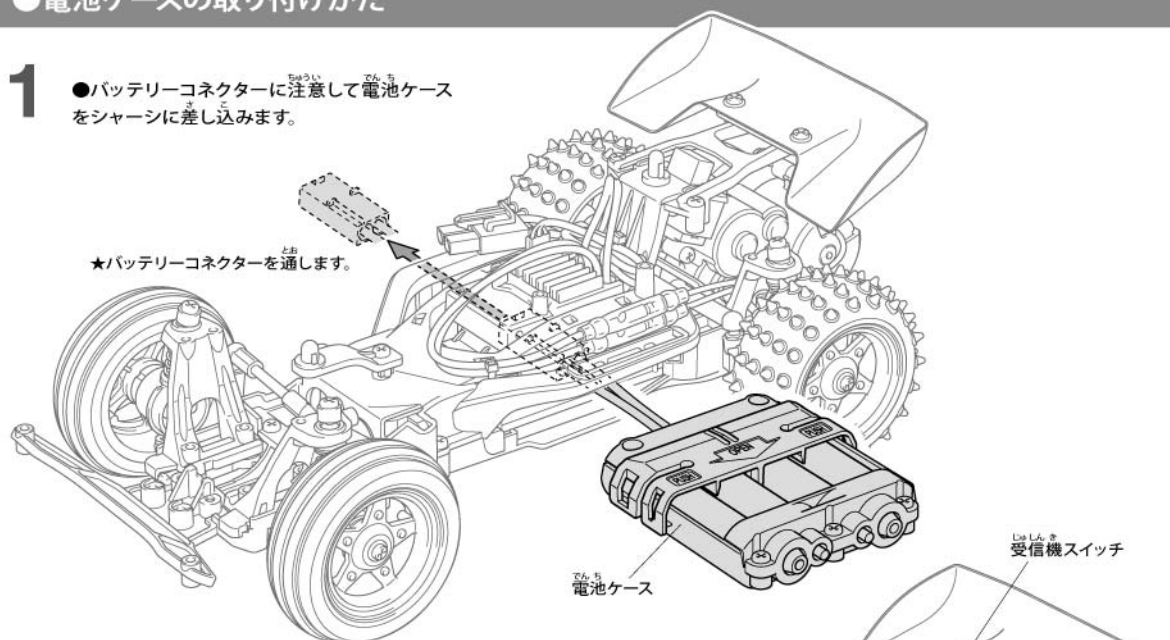
★スライドさせてロックします。



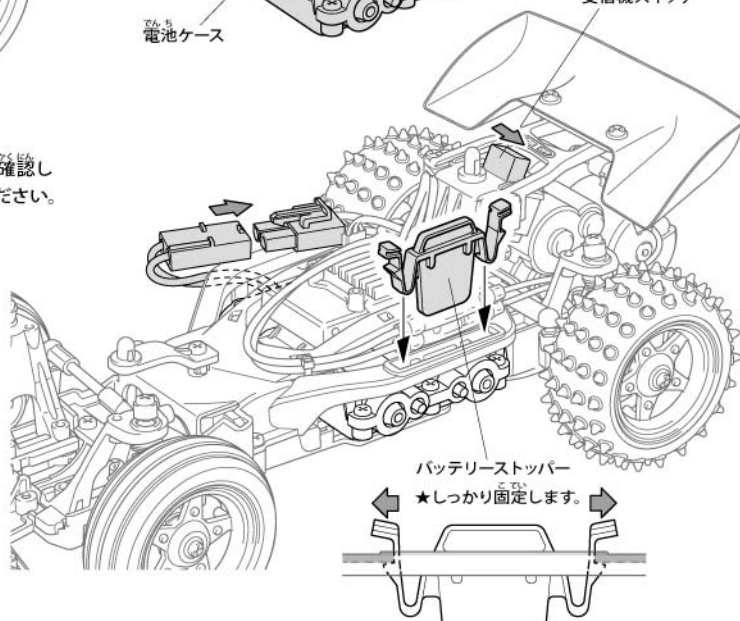
★使用する電池は、すべて新しいものまたは満充電した同一条件の充電式電池を使用してください。古い電池、違う種類の電池を混ぜて使用しないでください。故障の原因になります。

●電池ケースの取り付けかた

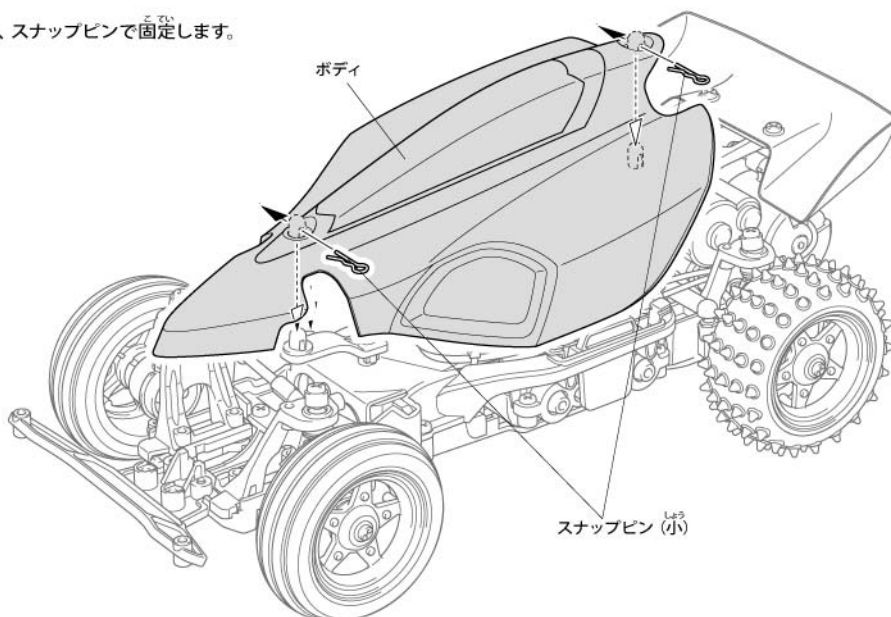
- 1 ●バッテリーコネクタに注意して電池ケースをシャーシに差し込みます。



- 2 ●バッテリーストッパーで固定します。
受信機スイッチがOFFになっていることを確認してから、バッテリーコネクタをつないでください。



- 3 ●ボディを取り付け、スナップピンで固定します。



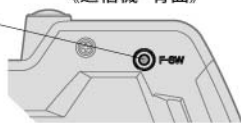
●送信機の使いかた

★製品出荷時は、送信機とTRE-01ユニットはペアリング、ハイポイント設定済みです。

●ファンクションスイッチ

★ノーマルモードとパワーモードの切り替えに使用します。(受信機スイッチONでノーマルモードでスタート、スイッチを押すとパワーモードに、もう一度押すとノーマルモードに切りかわります。)また、TRE-01ユニットとのペアリング設定(P8参照)にも使用します。

《送信機・背面》



●バッテリーインジケータ

★ランプが点滅すると交換のサインです。新品電池と交換してください。

★電波の弱い方向

●内蔵アンテナ

★この部分にアンテナが内蔵されています。図の矢印の方向がRCカーに向かないような状態で操作してください。電波の強さはアンテナの横方向が最大となります。送信機は出来るだけ立てた状態で操作してください。

●送信機スイッチ



●ステアリングトリム

●スロットルトリム

★調整のしかたは下記をみてください。

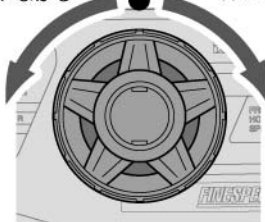


●リバーススイッチ

★調整済みなのでさわらないでください。

●ステアリングホイール

左にまがる 右にまがる



※操作した度合いに応じてタイヤの切れ角が変化します。

●スロットルトリガー



ブレーキ
前進 停止 ★バック(後進)

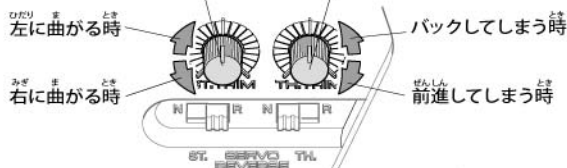
※操作した度合いに応じて速度が変化します。

★バック(後進)はいったんブレーキ位置にしてから停止に戻し、再度バック位置に操作します。

トリムの使いかた (大人の方といっしょにお読みください)

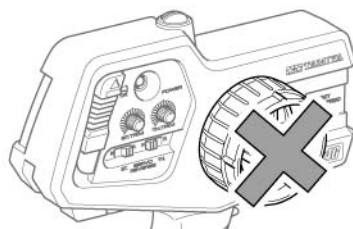
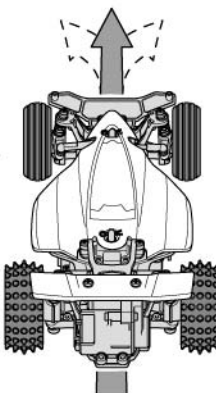
●ステアリングトリム

●スロットルトリム



●ステアリングトリム

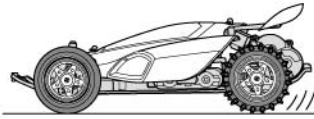
ステアリングホイールを操作しないで、RCカーがまっすぐ走らないときは、ステアリングトリムを回して調整します。RCカーを走らせて、左に曲がるようなら、トリムを右に回し、また右に曲がるようなら、トリムを左に回してまっすぐ走るように調整します。



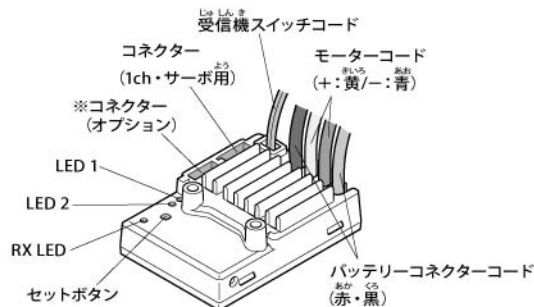
★調整中は動かさないでください。

●スロットルトリム

スロットルトリガーを操作していないのにRCカーが停止しない場合は、スロットルトリムを回して調整します。RCカーが前進する時は、トリムを右に回し、バックする時は、トリムを左に回して停止するように調整します。



★スロットルトリムだけで調整できない場合は、ハイポイント設定が必要です。P8を参照して設定し直してください。



★受信機スイッチONの時には、LED 1の点滅と音（BEEP音・小さな電子音）でバッテリーカットオフ設定、バック設定の確認ができます。（下記参照）

《LED》

★通常動作時、操作に応じて以下のようにLEDが点灯します。

送信機の電波を受信	RX LED 点灯
スロットル：ニュートラル、または、最高速	LED 1 消灯
スロットル：中間	LED 1 点灯
ノーマルモード	LED 2 消灯
パワーモード	LED 2 点灯

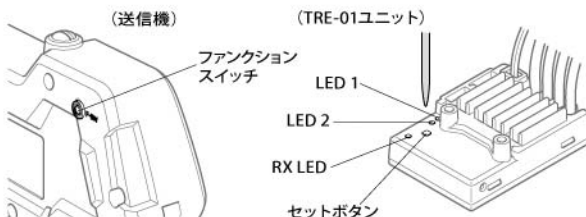
TRE-01ユニットの再設定（出荷時には調整済みです。再設定する場合に参照してください。）

★大人の方におもしろいしょう。

●ベアリング（IDを読み込ませる方法）

送信機のIDをTRE-01ユニットに読み込ませます。このID番号の識別により、他の2.4GHzシステム送信機からの信号を受け付けられないようにします。

1. 送信機とTRE-01ユニットを1m以内に近づけます。
2. TRE-01ユニットのセットボタンを押しながら受信機スイッチをONにします。このときRX LEDが赤色の点滅をします。
3. 次に送信機背面のファンクションスイッチを押しながら、送信機スイッチをONにします。このとき送信機のバッテリーインジケータランプが点滅します。
4. ベアリングが成功するとユニットのRX LEDが赤色の点灯になり完了です。
5. 送信機のバッテリーインジケータランプは点滅を続けています。一度、受信機、送信機スイッチを入れなおしてユニットが確実に作動することを確認してからご使用ください。



★RCカーが突然、走り出さないように台などの上にのせて設定してください。

《TRE-01ユニット機能設定》★送信機スイッチ、受信機スイッチがONになっているときにTRE-01ユニットのセットボタンを押して設定を行います。

●ハイポイント設定

ハイポイント設定は送信機の信号の最大値（スロットルトリガーの最高速位置）を設定します。

1. 送信機のスロットルトリガーをニュートラルにします。
2. TRE-01ユニットのセットボタンを押しながらLEDを確認し、LED1が点灯しているときにセットボタンを離します。
3. ビップと音（BEEP音）がしてLED1が1回点滅を始めたなら、スロットルトリガーを前進いっぱいにしたままセットボタンを押します。
4. ビップと音がしてLED1が2回点滅を始めたなら、スロットルトリガーを後進いっぱいにしたままセットボタンを押します。
5. ビップと音がしてLED1が消灯したら終了です。

●バッテリーカットオフ設定

走行用電池を過放電から保護するための機能です。TRE-01ユニットは一定電圧以下になったらモーターを止めます。必ず、ONに設定してください。

1. セットボタンを押しながらLEDを確認し、LED2が点灯しているときにセットボタンを離します。
2. 設定するたびに設定ONからOFFへ（バック設定ON: LED1が1回長点滅・音1回）（バック設定OFF: LED1が2回長点滅・音2回）設定OFFからONへ（バック設定ON: LED1が1回短点滅・音1回）（バック設定OFF: LED1が2回短点滅・音2回）設定が変わります。

●バック設定

バック走行のON/OFFを設定します。

1. セットボタンを押しながらLEDを確認し、LED1とLED2が同時点灯しているときにセットボタンを離します。
2. 設定するたびにバック設定ONからOFFへ（カットオフ設定ON: LED1が2回短点滅・音2回）（カットオフ設定OFF: LED1が2回長点滅・音2回）バック設定OFFからONへ（カットオフ設定ON: LED1が1回短点滅・音1回）（カットオフ設定OFF: LED1が1回長点滅・音1回）設定が変わります。

★再設定、設定変更後は受信機スイッチを入れ直してください。

⚠ 遊ぶときはこんなことに注意しよう！

●広く、安全な場所を選ぶ。

1. 道路で走らせない。
2. 人の多いところや、小さな子供のいる近くでは走らせない。
3. せまい場所では走らせない。他の人にけがをさせたり、物やRCカーをこわしたり、人に迷惑をかけます。
- スイッチのON、OFFと電池をつなぐ順序は必ず守る。
9. 10ページの走行手順は必ず守ってください。RCカーが急に走り出すなど危険です。
- 走行させた後は、電池、モーター、TRE-01ユニットのヒートシンクは熱くなっています。十分に注意してください。
- 回転中のタイヤ、シャフトにはさわらない。指を傷つけるなど危険です。
- 配線は時々チェック、コードの金属線はむき出しにしない。コネクター部分をチェックして、ゆるんでいたらしっかり接続しなおしてください。またコードのビニールが破れるとショートの原因になりコードが燃えるなど危険です。必ず当社カスタマーサービスへ修理を依頼してください。
- 回転部分の動きが重いとモーターがひどく発熱します。回転部にゴミなどがからまると、モーター発熱の原因になります。回転部分がスムーズに回るようにしておきましょう。また、ひどく発熱してこわれたモーターは交換が必要です。

●走行用電池が減ると、コントロールできなくなる。

送信機用電池、走行用電池のどちらの電池が減ってもコントロールできなくなります。スターユニットシリーズのRCカーは受信用電源を走行用電池と共用しているため、走行用電池が減ってくると受信しにくくなります。走行用電池が減ってRCカーのスピードが落ちてきたら早めに走行をやめてください。

●電池の混信はコントロールができなくなって危険。

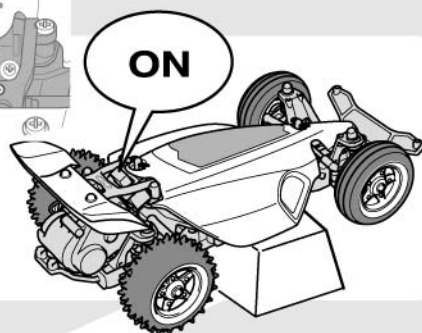
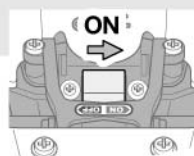
スターユニットシリーズだけでなく、他のRCや2.4GHz帯を使用する電子機器が同じ周波帯を過密に使用していると、電波が混信してコントロールできなくなり、事故の原因となって危険です。場所を移動するか、時間をずらして混信をさけてください。

●RCカーを走らせない時は、必ず電池ケースのコネクターを抜き、電池も外してください。

⚠ 電池を使うときにはこんなことに注意しよう！

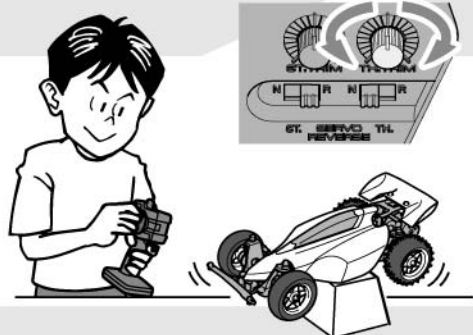
- アルカリ電池、タミヤ製充電式電池以外は使用しないでください。指定の電池以外は絶対に使わないでください。
- 走らせたと後はスイッチを切り、必ず電池を外してください。
- 種類のちがう電池をまぜて使わないでください。
- 新しい電池と古い電池をまぜて使わないでください。
- （+）（-）を正しく入れてください。
- 分解、加熱、火に入れたり、ショートさせないでください。発熱や液漏れ、破裂の原因になります。

●RCカーを走らせよう!

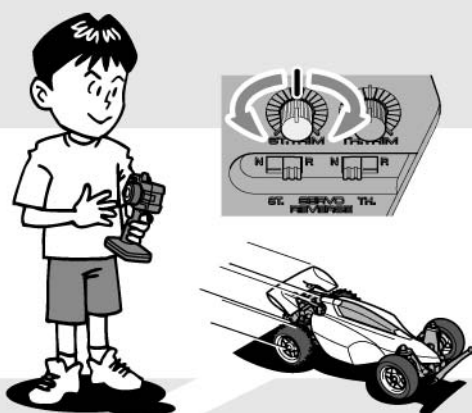


- 1** ●走らせる前にRCカーを台などの上に乗せ、先に送信機のスイッチをONにし、そのあとRCカー側の受信機スイッチをONにします。

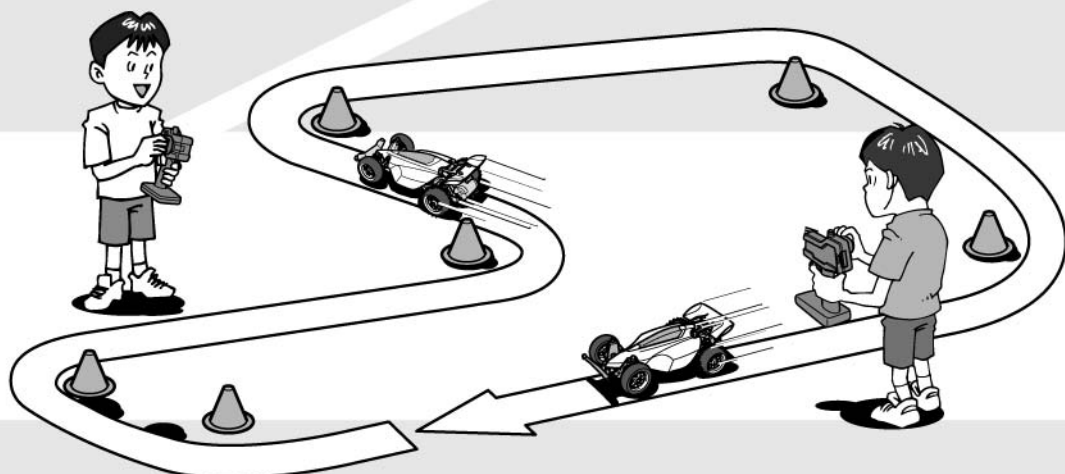
★この順番はかならず守ってください。順番をまちがえるとほかの電波の混信によりRCカーが急に走り出すことがあります。



- 2** ●走らせる前に各部の動きをチェックします。また、タイヤの回転が止まらないときはスロットルトリムで調整をします。

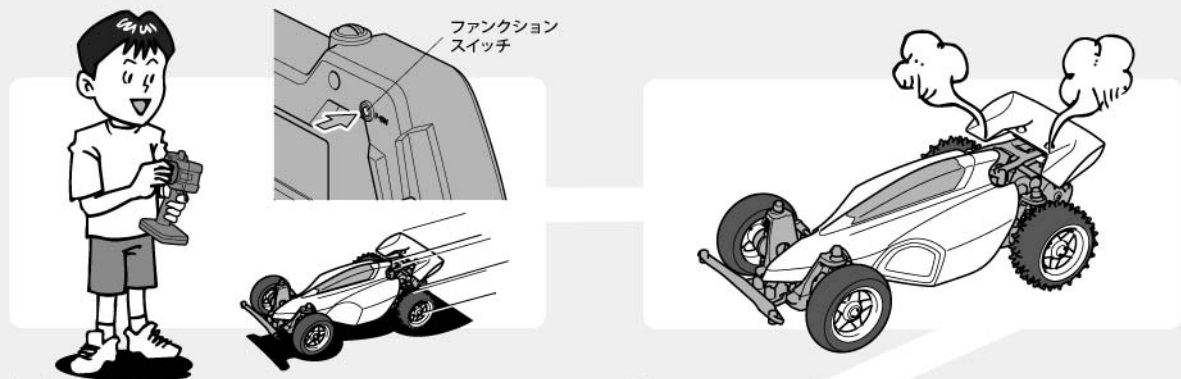


- 3** ●ステアリングを使わずにゆっくり走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムで調節します。



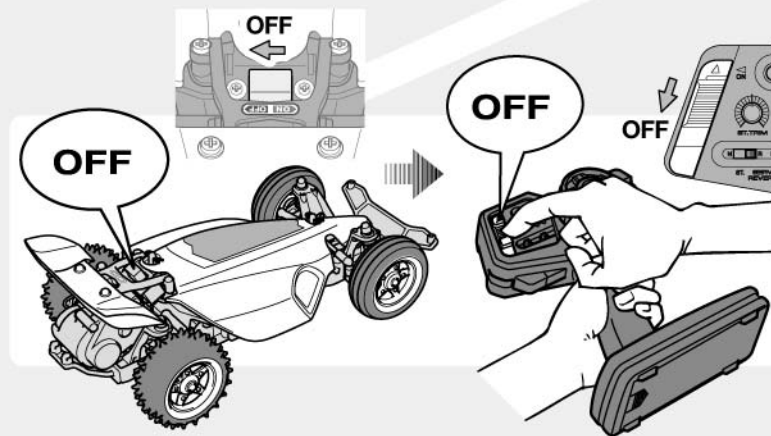
- 4** ●それでは走らせてみましょう。ひろく安全な場所にコーナーパイロン（別売）や空きカンをならべてコースをつくります。「ストレート部分では速く、コーナー部分ではゆっくりと」が操縦の基本です。

★同じ走行場所では、同時に使用する2.4GHzプロポの台数を15台以内にしてください。



5 ● 操縦に慣れてきたら送信機・背面のファンクションスイッチを押してみましょう。ノーマルモードからパワーモードに切り替わり、スピードが速くなります。もう一度スイッチを押すとノーマルモードにもどり、スピードが遅くなります。

6 ● 連続走行はしないでください。30分走らせたら30分はモーターを休ませてください。



7 ● 走行を終わらせるときは、必ず走らせるときの逆の順番でスイッチを切っています。

8 ● 走らせたあとは必ず、電池ケースをRCカーからはずして、電池ケースから電池もはずしておきましょう。そして、RCカーのヨゴレをふきとり、きれいにしておきましょう。

★走行用電池は必ず、走行直前に入れるようにしましょう。

故障かなと思う前のトラブルチェック (大人の方といっしょにチェックしましょう)

★故障かなと思ってRCカーを修理に出す前に、下の表を見てもう一度よく調べてください。

RCカーの状態	原因	調べるところと直しかた
TRE-01のLEDが何も点灯、点滅していない	○受信機スイッチが入っていない ○走行用電池が入っていない ○走行用電池の入れ方が間違っている ○バッテリーコネクタが接続されていない	●受信機スイッチを入れてください。 ●走行用電池を入れてください。 ●走行用電池を正しく入れてください。 ●バッテリーコネクタを接続してください。
TRE-01のRX LEDが消灯 TRE-01のLED 1が点滅 音(BEEP音)がする (モーターが接続してある場合)	○送信機の電源スイッチが入っていない ○送信機の電池が無い ○送信機の電池の入れ方が間違っている ○送信機の電波が妨害されている ○送信機とTRE-01がベアリングされていない	●送信機の電源スイッチを入れてください。 ●送信機の電池を交換してください。 ●送信機の電池を正しく入れてください。 ●混信を受けない場所に移動するか、しばらく時間をおいてから使用してください。 ●近くでRCカー等が走行している場合、15台以下になるようにしてください。 ●P8を参考に送信機とTRE-01ユニットをベアリングしてください。
RCカーが左右逆に動く	○リバーススイッチが逆になっている	●P7を参考にリバーススイッチを操作してください。
RCカーが前後逆に動く	○送信機の設定が変更されている ○モーターコードが逆につながっている	●P7を参考に送信機の設定を元に戻し、P8を参考にハイポイント設定をしてください。 ●モーターコード黄と赤、モーターコード青と黒をつなぎます。
RCカーがバックしない	○送信機の操作を間違えている ○ハイポイントがずれている ○バック設定がOFFになっている	●P7を参考に操作してください。 ●P8を参考にハイポイント設定をやり直してください。 ●P8を参考にバック設定をやり直してください。
TRE-01のLED 2が点滅(約1秒間隔)	○温度保護機能が作動している	●TRE-01の温度が下がるまで休ませてください。
TRE-01のLED 2が点滅(約0.5秒間隔)	○低電圧保護機能が作動している	●走行用電池を新しいアルカリ電池か、充電済みの充電式電池と交換してください。
TRE-01のLED 2が点滅(約0.2秒間隔)	○過電流保護機能が作動している	●TRE-01の受信機スイッチをOFFにして、モーターコード等のショートや、駆動系のロックなどを調査、修理してから受信機スイッチを入れ直してください。
TRE-01のLEDは通常動作(P8参照) なのにRCカーが動かない	○モーターコードが接続されていない ○モーターが故障している	●モーターコードを接続します。 ●モーターを交換します。

- **IMPORTANT** - Read carefully and understand these and all instructions included in this product, before use.
 ● **WICHTIG!** Bevor Sie mit der Benutzung beginnen, sollten Sie alle in diesem Produkt enthaltenen Anweisungen gelesen und verstanden haben.
 ● **IMPORTANT** - Bien lire et assimiler ces instructions et toutes celles fournies avec ce produit avant utilisation.

ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

For transmitter Für den Sender Pour l'émetteur

4 x 1.5V R6/AA/UM3 alkaline batteries
 4 x 1.5V R6/AA/UM3 Alkaline-Batterien
 4 x 1.5V R6/AA/UM3 piles alcalines

For model Für das Modell Pour le modèle

4 x 1.5V R6/AA/UM3 alkaline batteries or 4 x 1.2V R6/AA/UM3 rechargeable batteries
 4 x 1.5V R6/AA/UM3 Alkaline-Batterien oder 4 x 1.2V R6/AA/UM3 wiederaufladbare Accus
 4 x 1.5V R6/AA/UM3 piles alcalines ou 4 x 1.2V R6/AA/UM3 piles rechargeables



★ This product is only for use with Tamiya R6/AA/UM3 rechargeable battery products. Use of other rechargeable battery products may damage the product and will void the warranty.

★ Only use alkaline batteries to power the transmitter.

★ Do not use batteries with voltage in excess of 1.5V per cell.

★ Dieses Produkt ist nur für die Nutzung von Tamiya R6/AA/UM3 wiederaufladbaren Accus vorgesehen. Die Nutzung anderer wiederaufladbaren Accus kann das Produkt zerstören und die Garantie erlischt.

★ Verwenden Sie für den Sender Alkaline-Batterien.

★ Keine Batterien mit höherer Spannung als 1.5V pro Zelle verwenden.

★ Ce produit ne doit être utilisé qu'avec des piles rechargeables R6/AA/UM3 Tamiya. D'autres piles rechargeables peuvent endommager le produit et annuler la garantie.

★ Utiliser uniquement des piles alcalines pour l'émetteur.

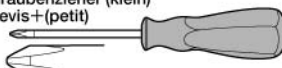
★ Ne jamais utiliser d'accus dont la tension excède 1,5V par élément.

RECOMMENDED TOOLS BENÖTIGTE WERKZEUGE OUTILLAGE

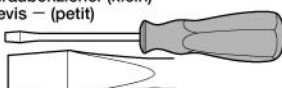
+ Screwdriver (large)
+ Schraubenzieher (groß)
Tournevis+ (grand)



+ Screwdriver (small)
+ Schraubenzieher (klein)
Tournevis+ (petit)



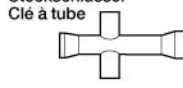
- Screwdriver (small)
- Schraubenzieher (klein)
Tournevis - (petit)



Long nose pliers
Flachzange
Pinces à becs longs



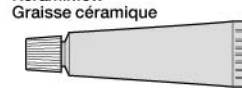
Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube



Side cutters
Seitenschneider
Pince coupante



Ceramic grease
Keramikfett
Graisse céramique



CAUTION

READ CAUTIONS BEFORE OPERATING

- Read and fully understand the instructions with supervising adult(s).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts or packaging material in their mouths.
- Model may have some sharp points. Take care when handling.
- Carefully read battery and charger instructions, when using rechargeable R6/AA/UM3 batteries.
- Read the safety precautions on page 20.



- Das Modell kann einige scharfe Ecken haben. Achten Sie beim Umgang darauf.
- Bei der Verwendung von wiederaufladbaren Accus R6/AA/UM3 die Anleitungen für die Accus und die Ladegeräte sorgfältig beachten.
- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise auf Seite 20.

LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION

- Lire et bien assimiler les instructions sous la supervision d'un adulte.
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.
- Ce modèle présente des parties acérées. Le manipuler avec précaution.
- Lire attentivement les instructions des piles et du chargeur, si on utilise des piles rechargeables R6/AA/UM3.
- Lire également les instructions de sécurité figurant page 21.

VOR AUFNAHME DES BETRIEBS DIE SICHERHEITSHINWEISE LESEN

- Die Anleitung sollte zusammen mit einem Erwachsenen vollständig gelesen und verstanden worden sein.
- Von kleinen Kindern fernhalten. Kinder dürfen keine Teile oder Verpackungsmaterial in den Mund nehmen.

2.4GHz R/C System Precautions

- Do not use this product for purposes other than operating R/C models.
- Read and fully understand the instructions before operating the 2.4GHz R/C system.
- 2.4GHz frequency range is also used for microwave ovens, wireless networks, Bluetooth devices, the ISM (industrial, scientific, and medical) radio bands, and amateur radios, and interference may affect operation of the model. Operate the model while noting local frequency conditions.
- At R/C driving facilities, avoid using devices that may affect the operation of the R/C system. Also, follow the facility manager's instructions.
- Avoid using more than 15 sets of 2.4GHz R/C systems in your driving area at the same time.
- Do not drive your model to areas where it does not have direct line of sight with the transmitter as the radio signal may be blocked, affecting operation or causing loss of control.
- Do not remove the label of registered certification on the transmitter. Operation of the transmitter without this label is not permitted under Japanese law.

2.4GHz Transmitter Precautions

- Transmitter antenna has directionality. (Refer to page 17.)
- Do not grasp the built-in antenna section during operation or attach electro-conductive plates or stickers on it.
- ★ This will weaken radio signal and reduce the effective range.
- Noise from other 2.4GHz systems may cause interference. Stop using if this occurs during function testing or while operating the model.

TRE-01 Unit Precautions

- Install where vibration is the least prevalent and away from sources of electrical and mechanical noise.
- Avoid strong shocks or vibration. Attach the receiver with thick double-sided tape to dampen vibration.
- When this product is exported from the country of manufacture, its use must be approved by the laws governing the destination country. Use of this product for purposes other than R/C models may be restricted by export and trade control regulations, and an application for export approval must be submitted.

2,4GHz RC-System Vorsichtsmaßnahmen

- Verwenden Sie dieses Produkt ausschließlich zum Betrieb von RC-Modellen.
- Bevor Sie das 2,4GHz RC-System in Betrieb nehmen, sollten Sie die Anleitung gelesen und genau verstanden haben.
- Der 2,4GHz Frequenzbereich wird auch für Mikrowellen-Herde, drahtlose Netzwerke, kabellose Geräteansteuerung, den ISM (Industrie, Wissenschaft und Medizin) Funkverkehr sowie Amateurfunk verwendet; Funkstörungen könnten daher die Bedienung des Modells beeinträchtigen. Betreiben Sie das Modell unter Beachtung der örtlichen Frequenzbedingungen.
- Vermeiden Sie bei RC-Einrichtungen die Verwendung von Geräten, welche den Betrieb des RC-Systems beeinträchtigen könnten. Befolgen Sie ferner die Anweisungen des Leiters der Einrichtung.
- Mehr als 15 2,4GHz-RC-Anlagen sollten nicht gleichzeitig in einem Fahrbereich betrieben werden.
- Fahren Sie mit Ihrem Modell nicht in Bereiche, zu welchem vom Sender aus kein direkter Blickkontakt mehr besteht, da das Funksignal abgeschattet werden könnte, was die Bedienung beeinträchtigt oder zum Verlust der Steuerbarkeit führt.
- Das amtliche Zulassungs-Kennzeichen auf dem Sender nicht entfernen. Der Betrieb des Senders ohne dieses Kennzeichen ist nach Japanischem Recht nicht zulässig.

Précautions d'emploi du système 2.4GHz

- Ne pas utiliser ce produit pour d'autres applications que le modèle à radiocommande.
- Veuillez lire et bien assimiler les instructions avant d'utiliser le système RC 2.4GHz.
- La gamme de fréquence 2,4GHz est également utilisée pour des appareillages (médicaux en particulier), liaisons Bluetooth, fours micro-ondes, réseaux sans fil, radio amateurs... et des interférences peuvent perturber le fonctionnement du modèle. Vérifier les conditions locales avant utilisation du modèle.
- Sur le lieu d'évolution, éviter d'utiliser des appareils qui peuvent perturber le fonctionnement du système de radiocommande. Suivre les instructions du responsable de la piste.
- Éviter d'utiliser simultanément plus de 15 systèmes RC 2.4GHz au même endroit.
- Ne pas faire évoluer le modèle sans vision directe. Les signaux de l'émetteur pourraient être bloqués par les obstacles, perturbant le fonctionnement jusqu'à des pertes de contrôle.
- Ne pas enlever l'étiquette de certification de l'émetteur. L'utilisation

2,4GHz Sender Vorsichtsmaßnahmen

- Die Senderantenne hat eine Richtwirkung. (Siehe Seite 17.)
- Fassen Sie den Abschnitt der eingebauten Antenne während des Betriebs nicht an und befestigen Sie daran keine elektrisch leitenden Plättchen oder Aufkleber.
- ★ Dies schwächt das Funksignal und verringert die wirksame Reichweite.
- Störsignale anderer 2,4GHz-Systeme können Funkstörungen verursachen. Stellen Sie den Betrieb ein, falls dies bei Funktionstest oder Betreiben des Modells auftritt.

TRE-01 Einheit Vorsichtsmaßnahmen

- Bauen Sie den Empfänger dort ein, wo die wenigsten Vibrationen auftreten und entfernt von elektrischen und mechanischen Störquellen.
- Vermeiden Sie starke Stöße oder Vibrationen. Befestigen Sie den Empfänger zur Dämpfung von Vibrationen mit dickem, doppelseitigem Klebeband.
- Wird dieses Produkt aus dem Hersteller-Land exportiert, muss seine Verwendung den gesetzlichen Bestimmungen des Ziellandes entsprechen. Die Verwendung dieses Produkts zu anderen Zwecken als für RC-Modelle kann durch Export- und Handelsbestimmungen eingeschränkt sein und es muss ein Antrag für die Exportgenehmigung vorgelegt werden.

de cet émetteur sans l'étiquette apposée est interdite par la loi japonaise.

Précautions d'emploi de l'émetteur 2.4GHz

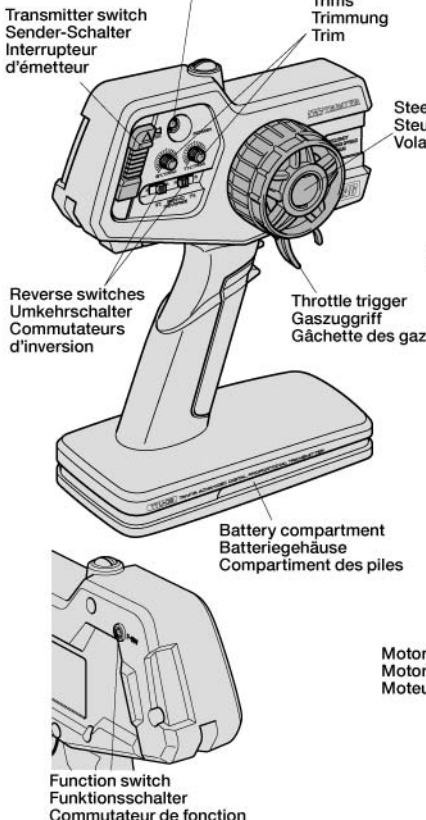
- L'antenne de l'émetteur est directionnelle. (Se référer aux page 17.)
- Ne pas prendre l'antenne en main lors de l'utilisation ou y coller des plaquettes électro-conductrices ou des stickers.
- ★ Cela affaiblirait le signal et la portée efficace.
- Le bruit électronique d'un autre système 2.4GHz peut causer des interférences. Dans ce cas, arrêter immédiatement l'utilisation.

Précautions d'emploi de l'unité TRE-01

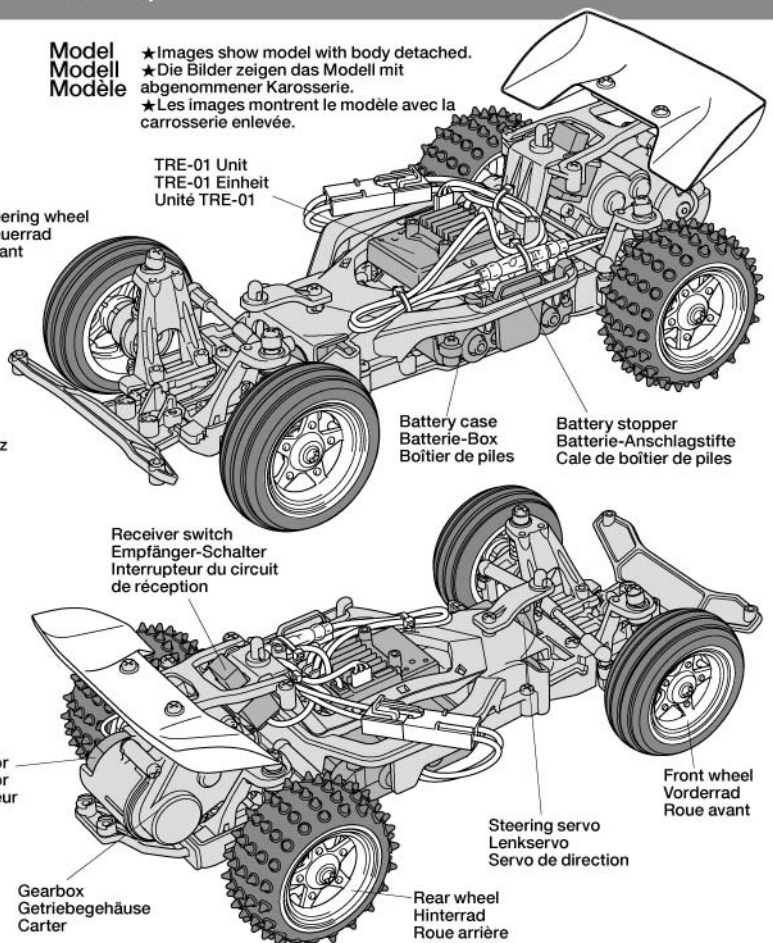
- Installer le récepteur à l'endroit le moins exposé aux vibrations et éloigné de sources de bruits électriques et mécaniques.
- Limiter les chocs forts et les vibrations. Fixer le récepteur au moyen de ruban adhésif double face épais pour amortir les vibrations.
- Lorsque ce produit est exporté hors de son pays de fabrication, il doit être conforme à la réglementation du pays où il sera utilisé. Vérifier que cela est bien le cas avant d'utiliser ce produit.

● Part names / Namen der Teile / Identification des pièces

Transmitter Sender Emetteur

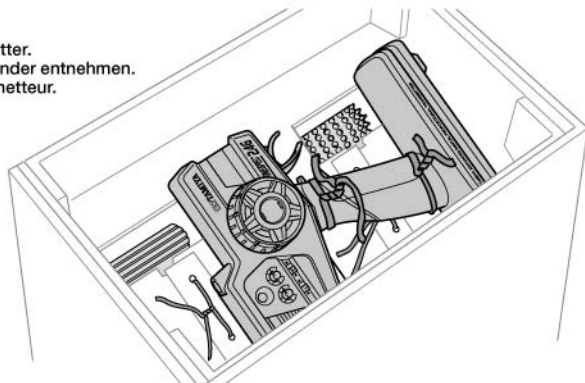


Model Modell Modèle

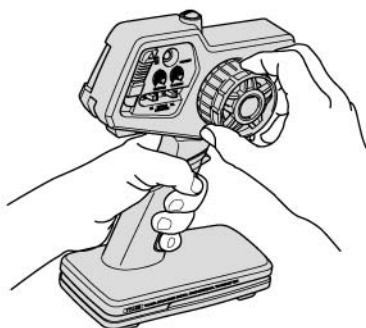


●Unpacking product / Auspacken des Produktes / Déballage du produit

- Untie bands and remove model and transmitter.
- Bänder entknoten und Modell sowie den Sender entnehmen.
- Défaire les bandes et sortir le modèle et l'émetteur.



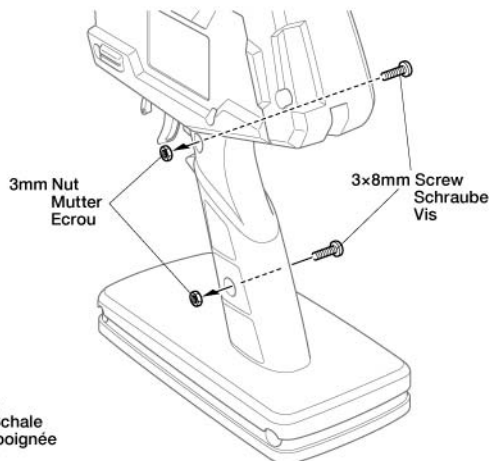
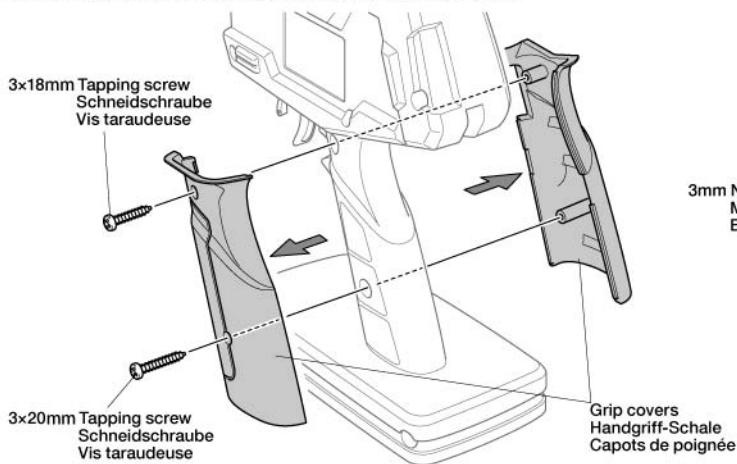
●Adjusting transmitter grip & throttle trigger size / Einstellen der Griffgröße und Stellung des Gashebels / Réglage de la taille de la poignée et de la gâchette de gaz de l'émetteur



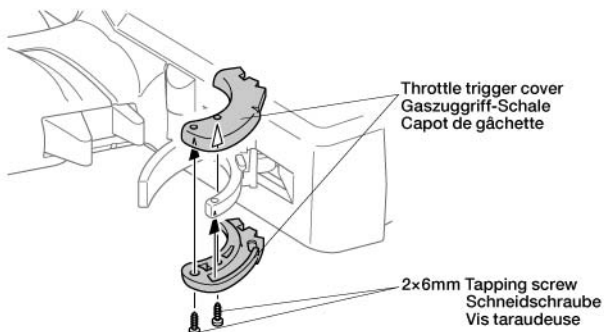
- ★The size of the grip and throttle trigger can be changed by using covers as shown below. Choose the setup that best fits your needs.
- ★Die Größe von Handgriff und Gaszuggriff kann durch Verwendung von Griffschalen wie unten abgebildet angepasst werden. Verwenden Sie eine Einstellung, die am besten Ihren Anforderungen entspricht.
- ★La taille de la poignée et de la gâchette de gaz peut être modifiée en utilisant les capots montrés ci-dessous. Choisir en fonction de vos besoins.

- The grip size can be reduced by removing grip covers.
- Die Griffgröße kann durch Entfernen der Griff-Schalen verringert werden.
- La taille de la poignée peut être réduite en enlevant les capots.

- ★Keep removed parts for future use.
- ★Abgenommene Teile für zukünftige Verwendung aufheben.
- ★Conserver les pièces détachées pour un usage futur.

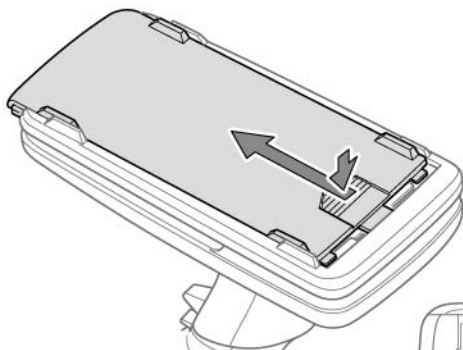


- Attach throttle trigger cover to increase the size of the throttle trigger for easier trigger movement.
- Bringen Sie die Gaszuggriff-Schale an, um die Größe des Gaszuggriffs für leichtere Betätigung anzupassen.
- Fixer le capot de gâchette pour augmenter sa taille et faciliter son activation si nécessaire.



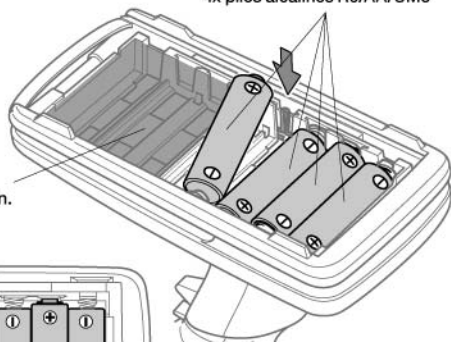
●Installing transmitter batteries / Einlegen der Senderbatterien / Installation des piles dans l'émetteur

- 1**
- Slide battery cover in indicated direction to open it.
 - Batterieabdeckung in die angezeigte Richtung schieben und öffnen.
 - Glisser le couvercle du logement de pile dans la direction indiquée et ouvrir.

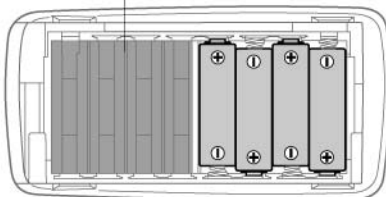


- 2**
- Install batteries (Note polarity).
 - Batterie einlegen (auf Polarität achten).
 - Installer la pile en respectant les polarités.

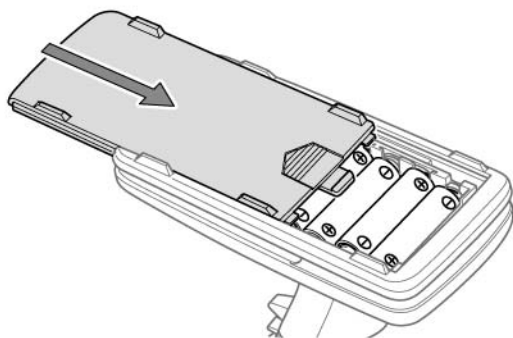
4x R6/AA/UM3 alkaline batteries
4x R6/AA/UM3 Alkaline-Batterien
4x piles alcalines R6/AA/UM3



★Not used.
★Nicht verwenden.
★Non utilisé.



- 3**
- Close battery cover.
 - Batterieabdeckung anbringen.
 - Refermer le couvercle.



★Use new batteries when replacing. If used batteries are mixed with new ones, model may lose control due to weak radio signal. Never mix battery types.

★Only use 1.5V alkaline batteries to power the transmitter. Never use rechargeable (including Ni-MH) batteries or batteries with voltage in excess of 1.5V per cell.

★Beim Austausch nur neue Batterien verwenden. Niemals verschiedene Batterien mischen.

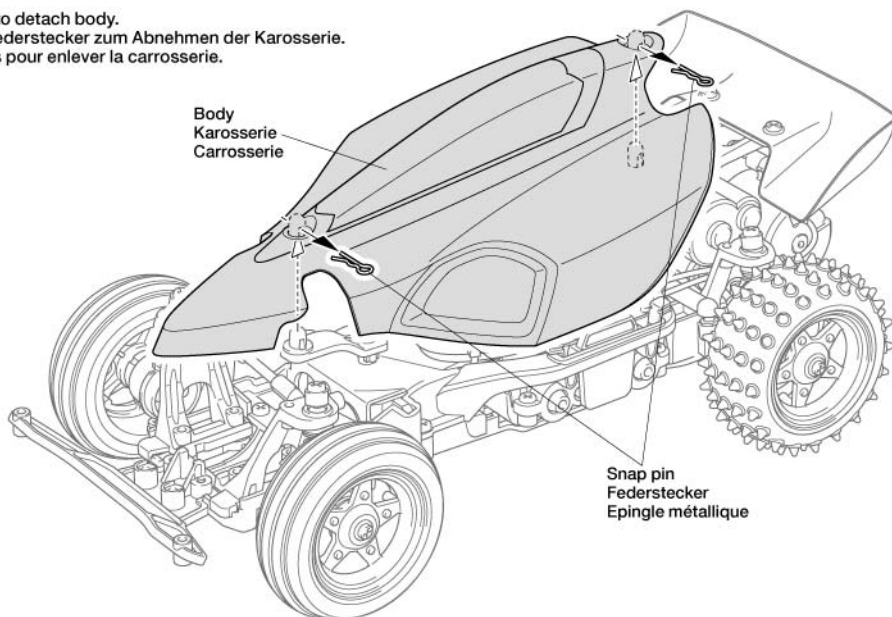
★Verwenden Sie für den Sender 1.5V Alkaline-Batterien. Verwenden Sie niemals Akkus (incl. Ni-MH) oder Batterien mit höhere Spannung als 1.5V pro Zelle.

★Remplacer toutes les piles à la fois. Si des piles neuves sont mélangées avec des piles usagées, il y a risque de perte de contrôle du modèle due à un faible signal radio. Ne jamais mélanger des piles de types différents.

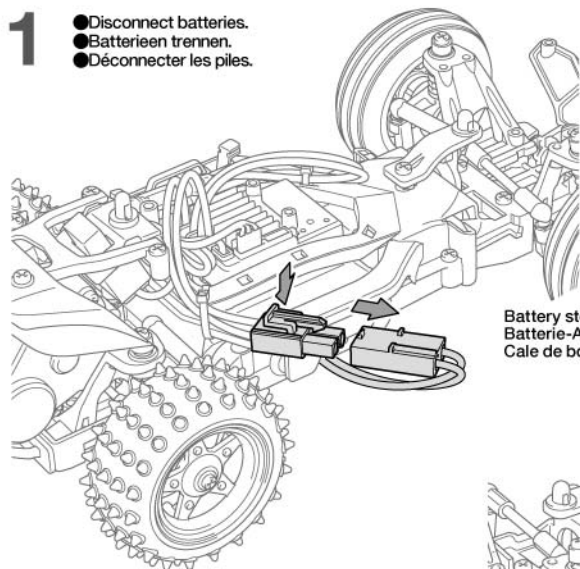
★Utiliser des piles alcalines 1.5V pour l'émetteur. Ne jamais utiliser d'accus rechargeables (y compris Ni-MH) ou d'accus dont la tension excède 1,5V par élément.

●Removing body / Karosserie abnehmen / Dépose de la carrosserie

- Remove snap pins to detach body.
- Entfernen Sie die Federstecker zum Abnehmen der Karosserie.
- Enlever les épingles pour enlever la carrosserie.

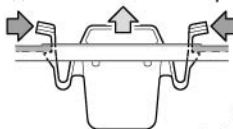


- 1**
- Disconnect batteries.
 - Batterien trennen.
 - Déconnecter les piles.

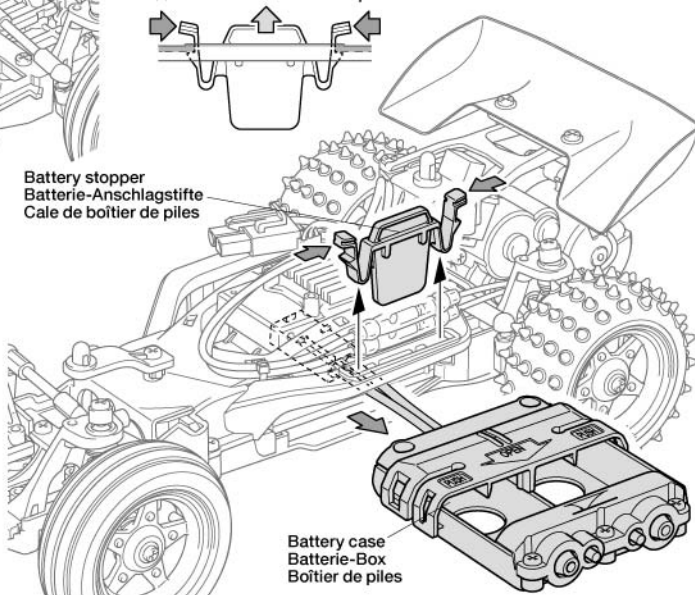


- 2**
- Remove battery stopper, then battery case.
 - Batteriehalter und dann den Batteriekasten entfernen.
 - Enlever la cale puis le boîtier de piles.

- ★Push in both sides to remove.
- ★Zum Entfernen beide Seiten eindrücken.
- ★Pousser des deux côtés pour enlever.



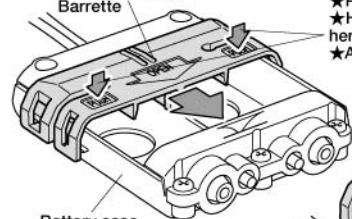
Battery stopper
Batterie-Anschlagstifte
Cale de boîtier de piles



Battery case
Batterie-Box
Boîtier de piles

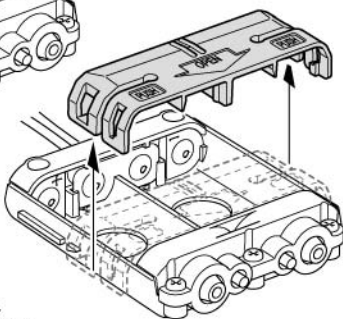
- 1**
- Remove battery stay.
 - Akku-Halterung entfernen.
 - Enlever la barrette.

Battery stay
Akku-Halterung
Barrette

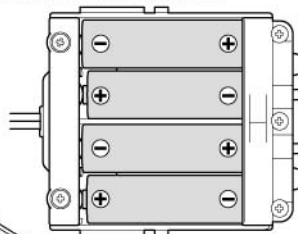
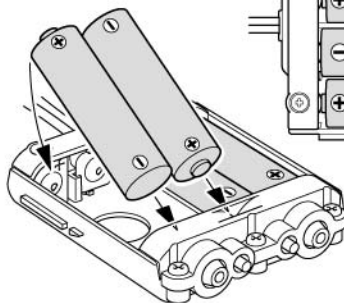


Battery case
Batterie-Box
Boîtier de piles

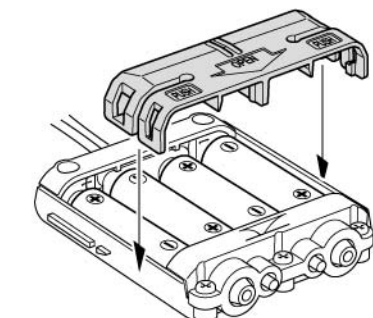
- ★Push down, hold and slide.
- ★Herunterdrücken, festhalten und herauschieben.
- ★Appuyer, maintenir et glisser.



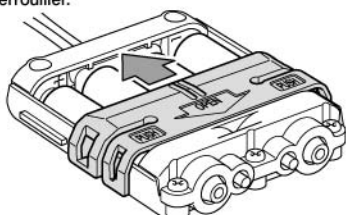
- 2**
- Install separately sold alkaline (1.5V) or rechargeable batteries, noting polarity.
 - Die separat beschafften Batterien (1,5 Volt) oder die Accus unter Beachtung der Polarität einlegen.
 - Installer les piles alcalines (1,5V) ou piles rechargeables (disponibles séparément) en respectant les polarités.



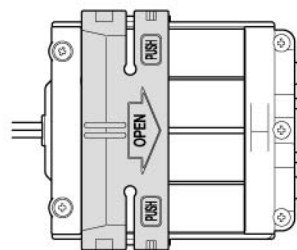
- 3**
- Re-attach battery stay.
 - Akku-Halterung anbringen.
 - Remettre la barrette en place.



- ★Slide into position to lock.
- ★In die richtige Stellung zum Verriegeln schieben.
- ★Glisser en position pour verrouiller.

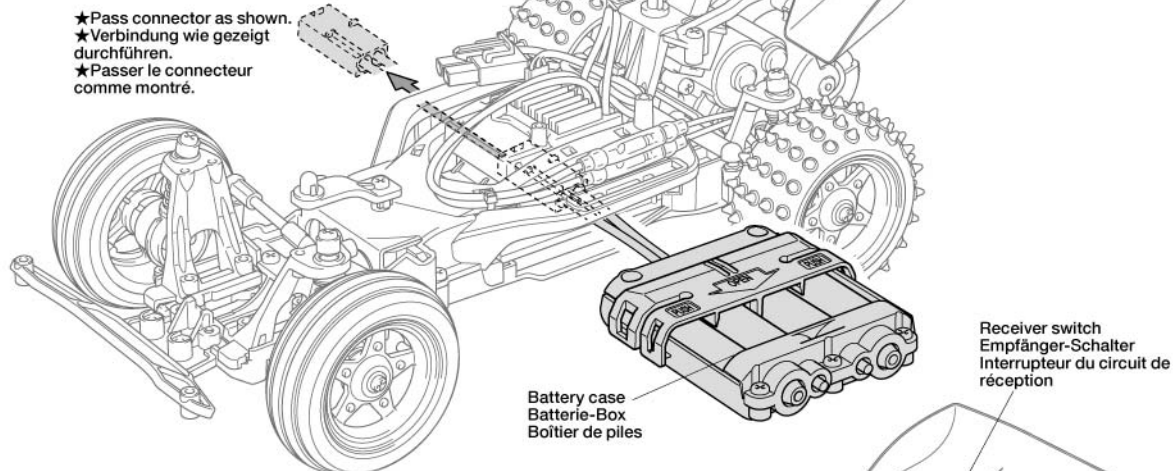


- ★Use new batteries when replacing, and never mix battery types. Failure to do so may damage the product.
- ★Beim Austausch immer neue Batterien verwenden und niemals Batterien oder Accus mischen. Fehler dabei können das Produkt zerstören.
- ★Utiliser de nouvelles piles et ne jamais mélanger les types de piles, sous peine d'endommager le produit.

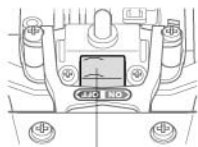


- 1**
- Insert battery case.
 - Batteriebox einsetzen.
 - Insérer le boîtier de piles.

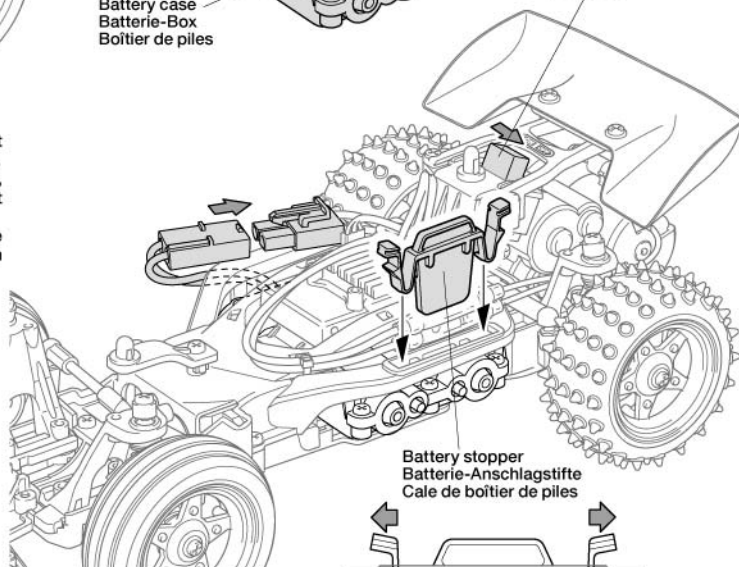
★Pass connector as shown.
★Verbindung wie gezeigt durchführen.
★Passer le connecteur comme montré.



- 2**
- Insert battery stopper. Confirm that receiver switch is off, then connect batteries.
 - Batteriehalter einsetzen. Sicherstellen, dass der Empfängerschalter ausgeschaltet ist und erst dann die Batterien verbinden.
 - Insérer la cale de piles. S'assurer que l'interrupteur de réception est en position arrêt (OFF), puis connecter les piles.

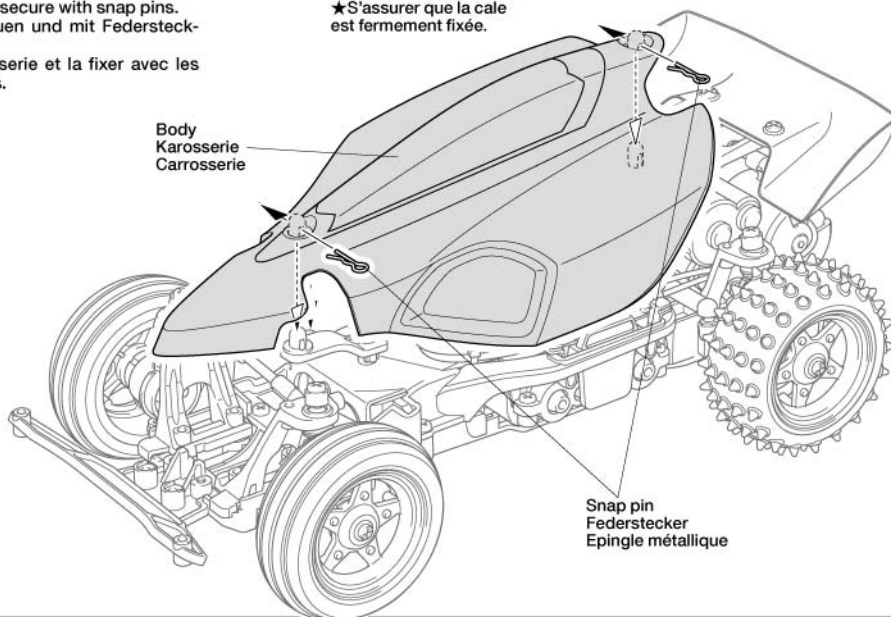


Receiver switch
Empfänger-Schalter
Interrupteur du circuit de réception



★Ensure that stopper is firmly in place.
★Sicherstellen, dass der Halter fest eingebaut ist.
★S'assurer que la cale est fermement fixée.

- 3**
- Attach body, then secure with snap pins.
 - Karosserie aufbauen und mit Federsteckern sichern.
 - Installer la carrosserie et la fixer avec les épingles métalliques.



● Transmitter ● Sender ● Émetteur

★ Transmitter and TRE-01 Unit are factory-paired. High point is preset.
★ Sender und TRE-01 Einheit sind werkseitig gebunden. Der Vollgaspunkt ist eingestellt.
★ L'émetteur et l'unité TRE-01 sont appairés en usine. Le point extrême est préréglé.

- Function switch
- Funktionsschalter
- Commutateur de fonction

★ Use to switch between Normal and Power modes (Normal mode is selected as standard when R/C units are turned on). Also used in pairing (see page 18).

★ Schaltet zwischen normalem und dem Power Modus um. (der normale Modus ist eingestellt beim Einschalten der Fernsteuerungskomponenten) Wird auch beim Binden genutzt (siehe auch Seite 18).

★ Utilisé pour permuter entre les modes Normal et Power (mode Normal par défaut lors de la mise en marche). Aussi utilisé pour l'appairage (voir page 18).

- Transmitter switch
- Sender-Schalter
- Interrupteur d'émetteur

- Steering trim
- Lenkstrimmung
- Trim de direction
- Throttle trim
- Gasstrimmung
- Trim des gaz

★ See below when adjusting trims.

★ Unten stehende Beschreibung beachten beim Einstellen der Trimmungen.

★ Voir ci-dessous pour régler les trims.

- Reverse switches
- Umkehrschalter
- Commutateurs d'inversion

★ Do not change from factory settings.

★ Werksseitige Einstellungen nicht verändern.

★ Ne pas modifier les réglages usine.

- Steering wheel
- Lenkrad
- Volant

Left turn
Linkskurve
Virage à gauche

Right turn
Rechtskurve
Virage à droite

※ Turning steering wheel changes wheel direction on model.

※ Der Lenkeinschlag wird durch die Bewegung des Lenkrades bestimmt.

※ La rotation du volant change l'orientation des roues avant du modèle.

- Battery power indicator LED
- Spannungsanzeige (LED)
- Niveau de charge (LED)

★ The indicator flashes or does not light up if the battery voltage is low. Always replace used batteries with new ones.

★ Falls die Anzeige blinkt oder nicht aufleuchtet, ist die Batteriespannung zu niedrig. Ersetzen Sie leere Batterien stets durch neue.

★ Le témoin clignote ou ne s'allume pas si la tension est trop faible. Toujours remplacer les piles usées par de nouvelles.

- ★ Direction of minimum signal strength
- ★ Richtung der minimalen Signalstärke
- ★ Direction de la force minimum du signal

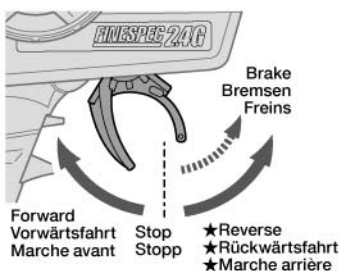
- Built-in antenna section
- Eingebauter Antennen-Abschnitt
- Antenne intégrée

★ Do not point the antenna longitudinally toward the model. Maximum signal strength stems from the length of the antenna, not its tip. Hold the transmitter up vertically when operating.

★ Nicht mit der Antenne längs auf das Modell zielen. Die maximale Signalstärke resultiert aus der Antennenlänge, nicht von deren Spitze. Halten Sie den Sender während des Betriebs senkrecht.

★ Ne pas pointer l'antenne vers le modèle. Le signal est émis sur toute la longueur de l'antenne, pas à son extrémité. Pour obtenir un signal maximum, tenir l'émetteur verticalement.

- Throttle trigger
- Gaszuggriff
- Gâchette des gaz



Forward
Vorwärtsfahrt
Marche avant

Brake
Bremsen
Freins

★ Reverse
★ Rückwärtsfahrt
★ Marche arrière

※ Moving trigger moves model forward or in reverse. Move further to speed up.

★ After braking, return trigger to Stop position, then push in Reverse direction to reverse model.

※ Die Geschwindigkeit wird durch die Bewegung des Gaszuggriffes geregelt.

★ Nach dem Bremsen Gaszuggriff kurz in Neutralstellung bringen, dann erneut drücken zum Rückwärtsfahren.

※ L'action sur la gâchette fait avancer ou reculer le modèle. Plus on la déplace, plus la vitesse augmente.

★ Après freinage, ramener la gâchette en position Stop, puis la repousser pour passer en marche arrière.

Adjusting trims / Einstellen der Trimmungen / Réglage des trims

- Steering trim
- Lenkstrimmung
- Trim de direction
- Throttle trim
- Gasstrimmung
- Trim des gaz

Model wanders left
Das Auto zieht nach links
La voiture tire à gauche

Model wanders right
Das Auto zieht nach rechts
La voiture tire à droite

Model wanders in reverse
Das Auto fährt rückwärts
La voiture recule

Model wanders forwards
Das Auto fährt vorwärts
La voiture avance

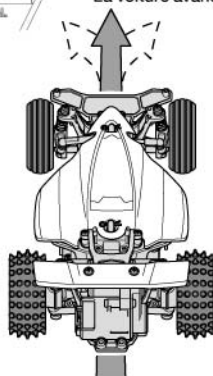
● Steering Trim

If model does not run straight at the neutral position, adjust this trim. If the model wanders left, turn the trim clockwise. If the model wanders right, turn anticlockwise.

● Lenkstrimmung
Falls das RC-Modell in der Neutralstellung nicht geradeaus fährt, ist die Trimmung nachzustellen. Falls das Modell nach links zieht, ist die Trimmung im Uhrzeigersinn zu verstellen. Falls das Modell nach rechts zieht, ist gegen den Uhrzeigersinn zu verstellen.

● Trim de direction

Si le modèle de roue pas droit lorsque le volant est au neutre, agir sur ce trim. Si le modèle "tire" à gauche, tourner le trim dans le sens horaire. Si le modèle "tire" à droite, tourner dans le sens contraire.



● Throttle trim

If R/C model is not stationary with the trigger in neutral (Stop) position, adjust this trim. If the model wanders forward, turn the trim clockwise until the model stops. If model wanders in reverse, turn counter-clockwise.

★ If throttle trim alone does not cure the problem, adjust high point setup referring to page 18.

● Gasstrimmung

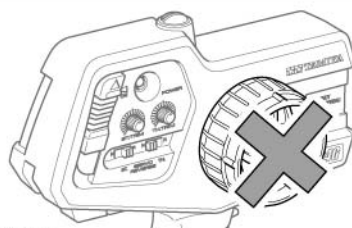
Falls das Modell mit der Gashebelstellung in Neutral nicht anhält, ist dieser Trimm nachzustellen. Falls das Modell in der Neutralstellung vorwärts fährt, ist der Trimm im Uhrzeigersinn zu verstellen, bis das Modell stehen bleibt. Falls das Modell rückwärts fährt, gegen den Uhrzeigersinn drehen.

★ Wenn der Verstellweg des Gaspotentiometers nicht ausreicht, um das Problem zu lösen stellen Sie den Vollgaspunkt gemäß Seite 18 neu ein.

● Trim de gaz

Si le modèle ne reste pas stationnaire avec la gâchette au neutre (Stop), ajuster ce trim. Si le modèle roule en avant, tourner le trim dans le sens horaire jusqu'à l'arrêt du modèle. Si le modèle roule en arrière, tourner dans le sens contraire.

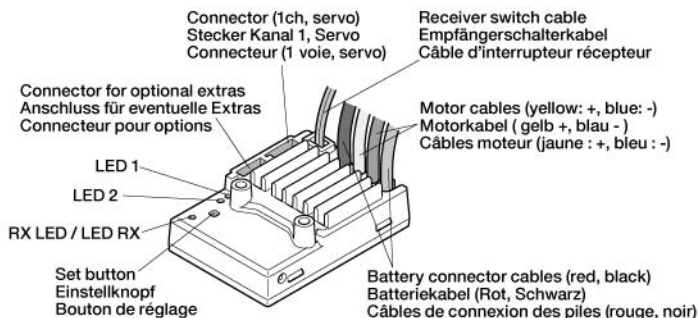
★ Si le trim de gaz ne règle pas seul le problème, régler le point extrême en se reportant page 18.



★ Do not move while adjusting trims.
★ Während der Verstellung der Trimmhebel nicht bewegen.
★ Ne pas bouger en réglant les trims.

●TRE-01 Unit ●TRE-01 Einheit ●Unité TRE-01

★Battery Cut-Off and Reverse functions are set to ON under factory settings.
★In der Grundeinstellung ab Werk ist die Funktion "Unterspannung" und "Reverse" eingeschaltet.
★La protection de basse tension et la fonction Reverse sont réglées par défaut sur ON (activées).



★Battery Cut-Off and Reverse setup are signified by flashing of LED 1 and beeping noises (receiver switch must be ON). See below.
★Die Batterieabschaltung und der Rückwärtsgang werden durch Blinken der LED 1 und Piepgänge angezeigt (der Empfängerschalter muss eingeschaltet sein). Siehe unten.
★Les paramètres de coupure de tension et de marche arrière sont indiqués par le clignotement de la LED 1 et des bips sonores (interrupteur du circuit de réception en position ON). Voir ci-dessous.

«LEDs»

★LEDs signify transmitter operation as shown below.
★Die LEDs zeigen den Status des Senders wie unten gezeigt.
★Les LEDs indiquent le fonctionnement de l'émetteur comme montré ci-dessous.

Transmitter signal being received Sendersignal liegt an Signal de l'émetteur capté	RX LED on RX LED an LED RX allumée
Throttle in neutral / Full throttle Gashebel neutral / Vollgas Gaz au neutre / Gaz à fond	LED 1 off LED 1 aus LED 1 éteinte
Other throttle position Andere Gasstellung Autre position de gaz	LED 1 on LED 1 an LED 1 allumée
Normal mode Normaler Modus Mode Normal	LED 2 off LED 2 aus LED 2 éteinte
Power mode Power Modus Mode Power	LED 2 on LED 2 an LED 2 allumée

Readjusting R/C equipment (perform under adult supervision)

Einstellarbeiten an der Fernsteuerung (nur unter Aufsicht Erwachsener durchführen)
Réajustement de l'équipement R/C (à effectuer sous la surveillance d'un adulte)

●Pairing transmitter and TRE-01 Unit

Place car on a stand, etc. (see page 19) before starting pairing.

1. Position transmitter and TRE-01 within 1 meter of each other.
2. Switch on receiver switch while holding down set button. RX LED will flash Red.
3. Switch on transmitter while holding down its function switch. The battery power indicator LED will flash.
4. The RX LED will light up Red continuously to show that pairing is complete.
5. Battery power indicator LED on transmitter will continue to flash. Switch transmitter off and on again. Check that model operates correctly (see page 19) before use.

●High Point Setup (Transmitter & TRE-01 ON)

1. Ensure throttle trigger is in neutral position.
2. Hold down the TRE-01 set button, and release when LED 1 lights up.

●Zuordnen von Sender & TRE-01 Einheit

Vor der Bindung das Fahrzeug auf einen Teststand setzen (siehe Seite 19).

1. Sender und TRE-01 Einheit nicht weiter als 1m voneinander aufstellen.
2. Bei gedrücktem Einstellknopf Empfängerschalter einschalten. Die RX LED blinkt rot.
3. Sender mit gedrücktem Funktionsschalter einschalten. Die Batteriekontrollleuchte blinkt.
4. Die RX LED leuchtet dauerhaft, um zu zeigen, dass die Bindung erfolgt ist.
5. Die Batteriekontrollleuchte blinkt weiter. Sender aus- und einschalten. Testen, ob das Modell korrekt funktioniert (siehe Seite 19) vor der Nutzung.

●Vollgas Einstellung

(Sender und TRE-Einheit ein)

1. Gashebel in Neutralstellung bringen.
2. Den Einstellschalter an der TRE-01 Einheit drücken und loslassen, wenn die LED 1 leuchtet.
3. Wenn ein Piepton zu hören ist und die LED 1 beginnt einfach zu blinken, Vollgas geben und

3. When a beeping noise is emitted and LED 1 starts to single flash, apply full throttle and press set button.

4. When a beeping noise is emitted and LED 1 starts to double flash, apply full brake and press set button.

5. A beeping noise is emitted and LED 1 turns off, showing that setup is complete.

●Battery Cut-Off Setup (Transmitter & TRE-01 ON)

1. Hold down the TRE-01 set button, and release when LED 2 lights up.

2. Each time this process is repeated, the Battery Cut-Off setting changes and is shown by the LED/beep tone combinations below:

- Battery Cut-Off turned OFF
(With Reverse function ON: LED 1 emits long single flash with single beep tone)
(With Reverse function OFF: LED 1 emits long double flash with double beep tone)
Battery Cut-Off turned ON

(With Reverse function ON: LED 1 emits short single flash with single beep tone)

(With Reverse function OFF: LED 1 emits short double flash with double beep tone)

●Reverse Setup (Transmitter & TRE-01 ON)

1. Hold down the TRE-01 set button, and release when LEDs 1 and 2 light up simultaneously.

2. Each time this process is repeated, the Reverse setting changes and is shown by the LED/beep tone combinations below:

Reverse turned OFF
(With Battery Cut-Off function ON: LED 1 emits short double flash with double beep tone)
(With Battery Cut-Off function OFF: LED 1 emits long double flash with double beep tone)

Reverse turned ON
(With Battery Cut-Off function ON: LED 1 emits short single flash with single beep tone)
(With Battery Cut-Off function OFF: LED 1 emits long single flash with single beep tone)

- den Setknopf einmal drücken.
4. Wenn ein Piepton zu hören ist und die LED 1 beginnt zweimal zu blinken, Volle Bremse einstellen und den Setknopf einmal drücken.
5. Ein Piepton ertönt und die LED 1 erlischt um zu zeigen, dass der Einstellvorgang erfolgreich war.

●Einstellung der Accuabschaltung

(Sender und TRE-Einheit ein)

1. Einstellknopf an der TRE-01 Einheit drücken und loslassen, wenn die LED 2 leuchtet.
2. Jedesmal nach diesem Vorgang ändert sich die Einstellung. Das wird angezeigt durch die Kombination aus Licht und Tonsignalen wie unten beschrieben.

Unterspannungsschutz aus
(Mit Rückwärtsgang ein) LED 1 blinkt lange einfach mit einfachem Piepton
(Mit Rückwärtsgang aus) LED 1 blinkt lange doppelt mit zweifachem Piepton
Unterspannungsschutz ein
(Mit Rückwärtsgang ein) LED 1 blinkt kurz einfach mit einfachem Piepton

(Mit Rückwärtsgang aus) LED 1 blinkt kurz doppelt mit zweifachem Piepton

●Rückwärts Einstellung

(Sender und TRE-Einheit ein)

1. Einstellknopf an der TRE-01 Einheit drücken und loslassen, wenn die LED 1 und LED 2 gleichzeitig leuchten.

2. Jedesmal, wenn diese Einstellung erfolgt ändert sich die Rückwärtseinstellung und sie wird durch Licht und Tonsignale angezeigt.

Rückwärtsgang aus
(Mit Unterspannungsschutz ein) LED 1 blinkt kurz zweifach mit zweifachem Piepton

(Mit Unterspannungsschutz aus) LED 1 blinkt lange zweifach mit zweifachem Piepton

Rückwärtsgang ein
(Mit Unterspannungsschutz ein) LED 1 blinkt kurz einfach mit einfachem Piepton

(Mit Unterspannungsschutz aus) LED 1 blinkt lang einfach mit einfachem Piepton

●Appairage de l'émetteur et de l'unité TRE-01

Placer la voiture sur un support etc. (voir page 19) avant de commencer l'appairage.

1. Positionner émetteur et unité TRE-01 à moins de 1m l'un de l'autre.
2. Allumer le circuit de réception en maintenant appuyé le bouton Set. La LED RX clignote en rouge.
3. Allumer l'émetteur en maintenant appuyé son commutateur de fonction. Le témoin de charge de piles clignote.
4. La LED RX va briller en rouge continu pour indiquer que l'appairage est terminé.
5. Le témoin de charge de piles de l'émetteur continue à clignoter. Éteindre l'émetteur puis le rallumer. Vérifier que le modèle fonctionne correctement (voir page 19) avant utilisation.

●Réglage des Points Extrêmes

(émetteur et TRE-01 ON)

1. S'assurer que la gâchette de gaz est au neutre.
2. Maintenir appuyé le bouton Set de TRE-01 et relâcher lorsque la LED 1 s'allume.
3. Lorsqu'un bip sonore est émis et que la LED 1 clignote une fois, mettre plein gaz et appuyer sur

le bouton Set.

4. Lorsqu'un bip sonore est émis et que la LED 1 clignote deux fois, freiner à fond et appuyer sur le bouton Set.

5. Un bip sonore est émis et la LED 1 s'éteint, indiquant que le réglage est terminé.

●Réglage Tension de Coupure

(émetteur et TRE-01 ON)

1. Maintenir appuyé le bouton Set de TRE-01 et relâcher lorsque la LED 2 s'allume.

2. A chaque fois que cette procédure est répétée, le réglage de tension de coupure change et est identifié par les combinaisons LED/bip sonore suivantes:

Tension de coupure désactivée
(Avec fonction Reverse activée: LED 1 émet un clignotement long et un seul bip)
(Avec fonction Reverse désactivée: LED 1 émet un double clignotement long et un double bip)

Tension de coupure activée
(Avec fonction Reverse activée: LED 1 émet un clignotement court et un seul bip)
(Avec fonction Reverse désactivée: LED 1 émet un double clignotement court et un double bip)

●Réglage de Marche Arrière

(émetteur et TRE-01 ON)

1. Maintenir appuyé le bouton Set de TRE-01 et relâcher lorsque les LED 1 et 2 s'allument simultanément.

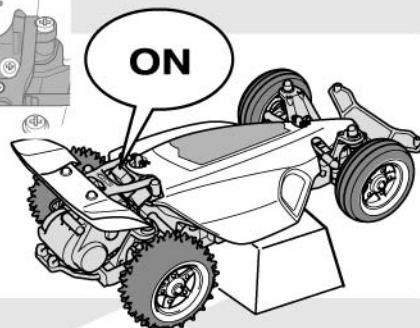
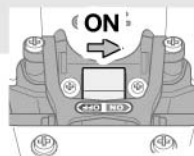
2. A chaque fois que cette procédure est répétée, le réglage de marche arrière change et est identifié par les combinaisons LED/bip sonore suivantes:

Marche arrière désactivée
(Avec fonction tension de coupure activée: la LED 1 émet deux clignotements courts et un double bip)

(Avec fonction tension de coupure désactivée: la LED 1 émet deux clignotements longs et un double bip)

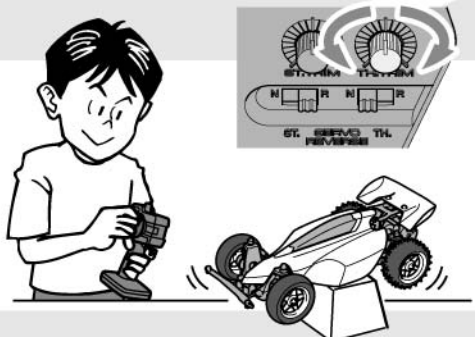
Marche arrière activée
(Avec fonction tension de coupure activée: la LED 1 émet un clignotement court et un bip unique)

(Avec fonction tension de coupure désactivée: la LED 1 émet un clignotement long et un bip unique)



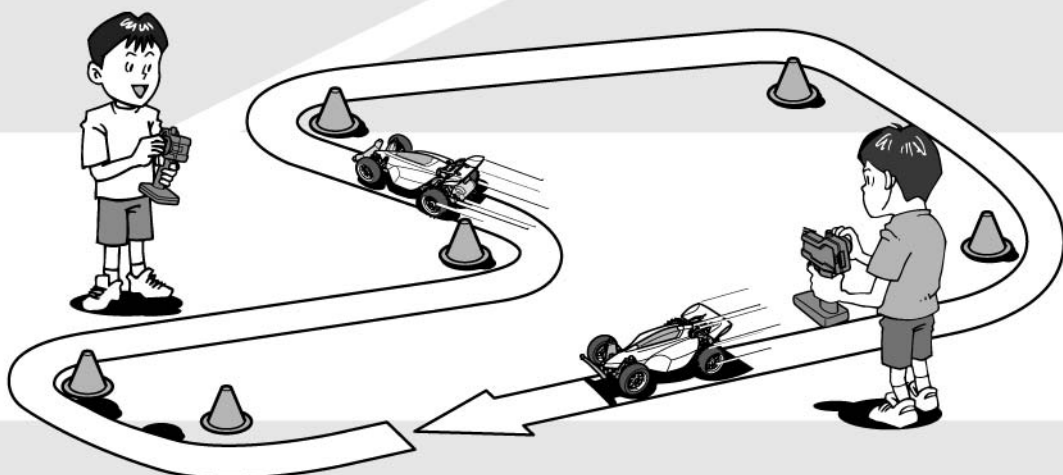
- 1** ●Place the model on a box or some kind of stand. Switch on transmitter first, then model (TRE-01 Unit). Failing to do so may lead to the model running out of control.
●Das Modell zur Überprüfung der richtigen Funktion auf eine Schachtel oder eine Art Ständer stellen. Den Sender zuerst einschalten, dann die TRE-01 Einheit im Modell. Bei entgegen-

gesetzter Reihenfolge kann das RC-Auto außer Kontrolle geraten.
●Poser le modèle sur une boîte ou un support du même type. Allumer l'émetteur, puis le modèle (unité TRE-01). L'ordre inverse peut entraîner la perte de contrôle du modèle.



- 2** ●Check that all parts operate correctly. Adjust throttle trim (see page 17) if wheels do not stop.
●Prüfen, ob alle Funktionen richtig laufen. Gasstrimmung einstellen, wenn die Räder nicht stehenbleiben (siehe Seite 17).
●Vérifier le fonctionnement correct. Si les roues tournent avec la gâchette au neutre, régler le trim de gaz (voir page 17).

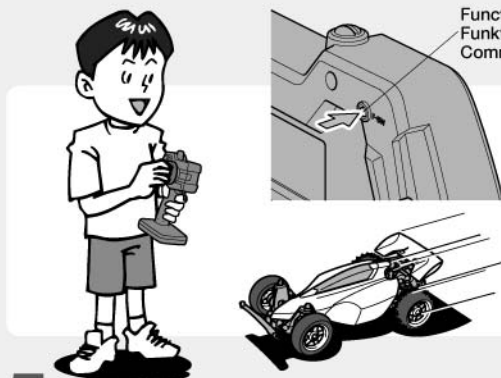
- 3** ●If necessary, adjust steering trim (see page 17) so that the model runs straight with transmitter in neutral.
●Stellen Sie die Lenkstrimmung falls erforderlich so ein, dass das Modell bei Lenkung in Mittellage am Sender geradeaus fährt.
●Si nécessaire, régler le trim de direction (voir page 17) pour qu'au neutre, le modèle roule en ligne droite.



- 4** ●Let's practice! Make a circuit in a safe and wide-open location using corner pylons (sold separately), empty cans or such. Speed up on straights and take corners more slowly to build up your basic driving skills.
●Lass uns üben! Bauen Sie mit Pylonen (getrennt erhältlich) oder leeren Büchsen usw. eine RC-Auto Rennstrecke auf einer großen und freien Stelle. Auf Geraden schnell fahren und in den Kurven abbremsen ist die grundlegende Steuer-Technik beim Fahren mit einem RC-Auto.
●Entraînons-nous! Tracez un circuit sur un vaste espace dégagé

au moyen de cônes de balisage (disponibles séparément), de boîtes de conserves vides ou de cannettes de boissons. Rouler aussi vite que possible dans les lignes droites et ralentir avant de prendre les virages est la technique de base pour piloter une voiture R/C.

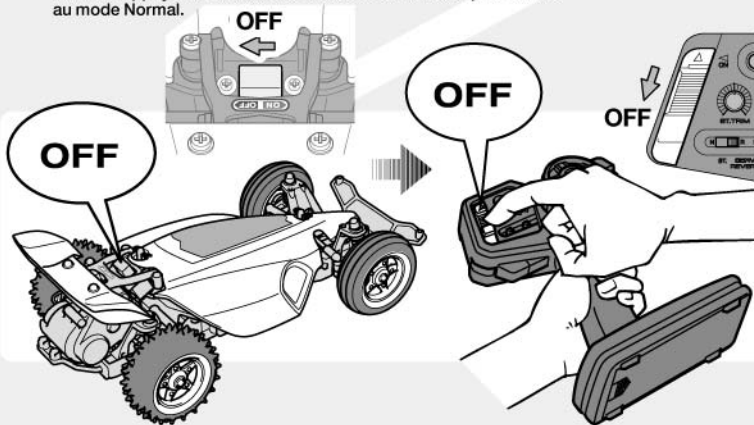
- ★Avoid using more than 15 sets of 2.4GHz R/C systems in a driving area at the same time.
★Mehr als 15 2,4GHz-RC-Anlagen sollten nicht gleichzeitig in einem Fahrbereich betrieben werden.
★Eviter d'utiliser simultanément plus de 15 systèmes RC 2.4GHz au même endroit.



Function switch
Funktionsschalter
Commutateur de fonction

- 5** ●When you've got the hang of driving, try pressing the function switch. This switches the model into Power mode and allows higher speeds. Press the function switch again to change back to Normal mode.
●Sobald Sie geübt sind versuchen Sie den Funktionsschalter zu drücken. Damit schalten Sie in den Power Modus und das Modell wird schneller. Erneutes Drücken wechselt zurück in den normalen Modus.
●Lorsque vous aurez acquis les bases, appuyez sur le bouton de fonction pour passer en mode Power avec des vitesses plus élevées. Appuyez à nouveau sur le bouton de fonction pour revenir au mode Normal.

- 6** ●Avoid continuous running. After 30 minutes of running, stop and allow the motor to cool for 30 minutes.
●Permanenter Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach 30 minütigem Betrieb stoppen und für etwa 30 Minuten abkühlen lassen.
●Eviter de rouler continuellement. Après 30 minutes d'utilisation, arrêter et laisser le moteur refroidir 30 minutes environ.



- 7** ●Reverse sequence to shut down after running.
●Zum Abschalten nach der Fahrt umgekehrte Reihenfolge einhalten.
●Eteindre dans l'ordre inverse.

- 8** ●Make sure to remove batteries from battery case and wipe the model clean of any dirt after use.
●Nach der Benutzung Batterien entfernen und das Modell reinigen.
●Veiller à enlever les piles du boîtier et à nettoyer le modèle après utilisation.

⚠ CAUTION - SUPERVISING ADULT SHOULD ALSO READ

- Only use the model in safe and wide-open locations.
- 1. Do not run model on public roads.
- 2. Do not run model in crowded places or around small children.
- 3. Do not run model in small or enclosed spaces.
- Always turn on/off and connect batteries in correct order.
- Follow instructions on pages 19 and 20 when using the model.
- Batteries, motor and TRE-01 Unit become hot during or after operation and can cause burns if touched.
- Risk of injury - keep hands, clothing and hair away from moving parts such as wheels, and shafts.
- Check cables periodically. Be careful of bare wires.
- Securely connect cables to connectors. Any bare wires may lead to an electrical short, causing a fire risk. Contact local Tamiya dealer in such a case.
- Ensure that moving parts such as axles can move freely.
- Foreign objects such as lint or debris caught in axles will hinder rotation, causing motor to overheat. Remove such hindrances prior to operation. If motor overheats badly, replace with a new one.
- Flat batteries may cause loss of control.

Flat transmitter or model batteries may cause loss of control. Star Unit series models use the same batteries to power the model and the receiver element of the R/C equipment. If the model begins to slow down, immediately stop operation.

- Signal interference may cause loss of control.
- If other products in the nearby area are also using the 2.4GHz frequency, they may cause interference and loss of control of the model, leading to accident or injury. In such a case, try a different location to use your model in.
- Always disconnect connectors and remove battery case from model after operation or when storing.

⚠ WHEN USING BATTERIES

- Please use alkaline or Tamiya rechargeable R6/AA/UM3 battery products.
- Turn off the model and remove batteries after use.
- Never mix battery types.
- Never mix used batteries with new ones.
- Always ensure battery polarity is correct when inserting.
- Never take apart, heat or incinerate batteries. This can lead to damage and potential injury.

⚠ SICHERHEITSHINWEISE - Die Aufsichtsperson sollte das ebenfalls lesen

- Das Modell nur auf ausreichend großen und sicheren Plätzen bewegen.
- 1. Fahren Sie niemals auf öffentlichen Straßen.
- 2. Fahren Sie mit dem Modell nicht auf stark frequentierten Plätzen oder wenn kleine Kinder in der Nähe sind.
- 3. Fahren Sie mit dem Modell nicht an beengten oder eingezäunten Plätzen.
- Immer die Batterien ein- und ausschalten sowie verbinden in der richtigen Reihenfolge.
- Anleitung auf den Seiten 19 und 20 beim Betrieb des Modells beachten.
- Akku, Motor und TRE-01 Einheit können während oder nach der Fahrt sehr heiß sein und beim Berühren Verbrennungen verursachen.
- Verletzungsrisiko! Hände, Kleidung und Haare von drehenden Teilen wie Rädern, Zahnradern und Wellen fernhalten.
- Kabel ständig überprüfen. Vorsicht mit blanken Drähten, diese können zu Kurzschlüssen und Feuer führen.
- Kabel sicher mit dem Stecker verbinden. Jeglicher blanke Draht kann zu Kurzschluss führen, was die elektronische Einheit veranlasst, die Stromzufuhr zum Motor automatisch zu unterbrechen. In so einem Fall den örtlichen Händler kontaktieren.
- Wenn der Motor blockiert, einen neuen verwenden.
- Fremdkörper wie Fasern oder Steinchen, die sich in den Achsen verfangen haben, blockieren die Umdrehung und bringen den Motor zum Überhitzen. Vor Inbetriebnahme solche Hindernisse entfernen.
- Eine leere Batterie kann zum Verlust der Steuerbarkeit führen.

Ein leerer Hauptakku oder eine leere Senderbatterie, kann bewirken, dass das Modell außer Kontrolle gerät. Die Modelle der Star Unit Serie nutzen den selben Akku für den Antrieb und den Empfänger. Falls das Modell beginnt, langsamer zu werden, ist der Betrieb sofort einzustellen.

- Eine Störung der Signalübertragung kann zum Verlust der Kontrolle über das Modell führen.

Wenn andere Produkte in der Nähe ebenfalls 2,4 GHz Anlagen benutzen, kann es zu Störungen und zum Verlust der Kontrolle, sowie zu Unfällen oder Verletzungen führen. In diesem Fall suchen Sie ein anderes Gelände, um ihr Modell zu betreiben.

- Immer Die Steckerverbindung trennen und den Batteriekasten aus dem Modell entfernen, wenn der Betrieb beendet ist oder das Modell gelagert werden soll.

⚠ BEI DER VERWENDUNG VON BATTERIEEN

- Benutzen Sie bitte Alkaline-Batterien oder Tamiya R6/AA/UM3 wiederaufladbaren Accus.
- Nach Gebrauch Schalter abschalten und Batterien aus dem Modell nehmen.
- Niemals Batterietypen mischen.
- Niemals gebrauchte mit neuen Batterien mischen.
- Beim Einsetzen immer auf die richtige Polarität achten.
- Niemals Batterien zerlegen, erhitzen oder anderweitig beschädigen. Das kann zu Schäden und Verletzungen führen.

⚠ PRECAUTIONS – A LIRE AUSSI PAR UN ADULTE RESPONSABLE

- N'utiliser ce modèle que sur un espace dégagé et sûr.
- 1. Ne pas utiliser le modèle sur la voie publique.
- 2. Ne pas faire évoluer le modèle près de groupes de personnes ou de jeunes enfants.
- 3. Ne pas utiliser le modèle dans un espace confiné.
- Toujours mettre en marche et connecter les piles dans l'ordre correct. Suivre les instructions des pages 19 et 20 pour utiliser le modèle.
- Les piles, le moteur et l'unité TRE-01 peuvent s'échauffer excessivement pendant et après utilisation et causer des brûlures si on les touche.
- Risque de blessure - Garder les mains, les vêtements et les cheveux éloignés des pièces en rotation telles roues et axes.
- Vérifier régulièrement les câbles. Attention aux fils dénudés.
- Brancher fermement les câbles aux connecteurs. Tout fil dénudé peut causer un court-circuit avec risque de départ de feu. Dans un tel cas, contacter le revendeur Tamiya local.
- S'assurer que les pièces en mouvement, par exemple les axes, peuvent bouger librement.
- Des corps étranger tels des débris ou des peluches pris dans les essieux peuvent bloquer la rotation des roues, entraînant une surchauffe du moteur. Les retirer avant utilisation. Si le moteur surchauffe excessivement, le remplacer par un nouveau.

- Des piles déchargées peuvent causer une perte de contrôle. Si les piles du modèle ou de l'émetteur sont à plat, il y a risque sérieux de perte de contrôle du modèle. Les modèles de la série Star Unit utilisent les mêmes piles pour alimenter le modèle et l'élément réception de l'équipement RC. Si le modèle commence à ralentir, arrêter immédiatement son utilisation.
- Des interférences de signal peuvent causer une perte de contrôle. Si d'autres modèles à proximité utilisent la fréquence 2,4GHz, ils peuvent causer des interférences et la perte de contrôle du modèle et des accidents ou blessures. Dans un tel cas, essayer un endroit différent.
- Toujours déconnecter le boîtier de piles et le sortir du modèle après utilisation avant de le ranger.

⚠ UTILISATION DES PILES

- Veuillez, s'il vous plait, utiliser des piles rechargeables Tamiya ou piles alcalines R6/AA/UM3.
- Eteindre le modèle et retirer les piles du modèle après usage.
- Ne jamais mélanger différents types de piles.
- Ne jamais mélanger piles neuves et usées.
- Lors de leur installation, veiller à respecter les polarités correctes.
- Ne jamais démonter, chauffer ou brûler de piles. Risque de dommage matériel et de blessure.

★ Use 4.8-6.6V total battery power to operate the model's TRE-01 Unit.

★ Verwenden Sie eine 4,8-6,6V Batterie, um die TRE-01 Einheit des Modells mit Spannung zu versorgen.

★ Alimenter l'unité TRE-01 avec des piles d'une puissance totale de 4,8 à 6,6V.

TROUBLESHOOTING GUIDE

★ Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

Problem/Symptom	Cause	Remedy
TRE-01 LEDs are all off.	○ Receiver switch not switched on. ○ No batteries in model. ○ Incorrect polarity of model batteries. ○ Battery case cable not connected.	● Switch on. ● Install new batteries. ● Check and correct polarity. ● Check and connect.
TRE-01 RX LED is off. TRE-01 LED 1 is flashing. TRE-01 makes a beeping sound when motor is connected.	○ Transmitter not switched on. ○ No batteries in transmitter. ○ Incorrect polarity of transmitter batteries. ○ Interference from other frequencies. ○ Transmitter and TRE-01 incorrectly paired.	● Switch on transmitter. ● Install new batteries. ● Check and correct polarity. ● Try a different location to operate your model. ● Perform pairing process (see page 18).
Model turns in opposite direction.	○ Reverse switch(es) in wrong position.	● Set reverse switches to correct positions (see page 17).
Forward and reverse are inverted.	○ Transmitter settings have been altered. ○ Motor cables incorrectly connected.	● Reset transmitter (see page 17), and set up high point (see page 18). ● Connect yellow to red, and blue to black.
Model does not reverse.	○ Incorrect transmitter operation. ○ Incorrect high point setup. ○ Reverse function is turned off.	● Check instructions on page 17. ● Set up high point (see page 18). ● Turn on Reverse function (see page 18).
TRE-01 LED 2 flashes (1-second interval).	○ Overheat protection function activated.	● Let TRE-01 cool down and it will automatically restart.
TRE-01 LED 2 flashes (0.5-second interval).	○ Battery cut-off function activated.	● Install new or fully-charged batteries.
TRE-01 LED 2 flashes (0.2-second interval).	○ Overload protection function activated.	● Turn off receiver switch. Check moving parts, and motor cables for short circuits, before turning on again.
TRE-01 LEDs operate normally (see page 18).	○ Motor not connected. ○ Motor is broken.	● Connect motor. ● Contact local Tamiya dealer.

FEHLERSUCH-FÜHRER

★ Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einschicken, sollten Sie es noch einmal gemäß untenstehender Tabelle überprüfen.

Problem/Fehler	Ursache	Lösung
Alle TRE-01 LED sind aus.	○ Empfängerhalter ist aus. ○ Keine Batterien in Modell. ○ Falsche Polarität der Batterien im Modell. ○ Kabel der Batteriebox nicht verbunden.	● Einschalten. ● Batterien einlegen. ● Polarität prüfen und herstellen. ● Prüfen und ggf. Verbinden.
TRE-01 RX LED ist aus. TRE-01 LED 1 blinkt. TRE-01 piept, wenn der Motor angeschlossen wird.	○ Sender nicht eingeschaltet. ○ Keine Batterien in Sender. ○ Falsche Polarität der Batterien in Sender. ○ Störung durch andere Frequenzen. ○ Die Sender- und die TRE-01 Einheit sind nicht gebunden.	● Sender einschalten. ● Batterien einlegen. ● Polarität prüfen und herstellen. ● Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. ● Bindung durchführen (Seite 18).
Die Fahrtrichtung des Modells ist entgegengesetzt.	○ Umkehrschalter stehen falsch.	● Richtig schalten (Seite 17).
Vorwärts und Rückwärtsgang sind vertauscht.	○ Sendereinstellungen wurden verändert. ○ Motorkabel vertauscht.	● Sender neu einstellen (Seite 17), und Vollgaspunkt einstellen (Seite 18). ● Verbinde gelb mit rot, und blau mit schwarz.
Modell fährt nicht rückwärts.	○ Falsches Sendersignal. ○ Falsche Vollgaseinstellung. ○ Die Reverse-Funktion ist ausgeschaltet.	● Anleitung Seite 17 beachten. ● Vollgaspunkt einstellen (Seite 18). ● Rückwärtsgang aktivieren (Seite 18).
Die TRE-01 LED 2 blinkt (1 Sekunden Intervall).	○ Überhitzungsschutzfunktion ist aktiviert.	● Lassen Sie den TRE-01 abkühlen und er wird automatisch wieder starten.
Die TRE-01 LED 2 blinkt (0,5 Sekunden Intervall).	○ Accuabschaltung ist aktiviert.	● Neue oder geladene Batterien einsetzen.
Die TRE-01 LED 2 blinkt (0,2 Sekunden Intervall).	○ Überlastschutzfunktion ist aktiviert.	● Modell ausschalten und die beweglichen Teile, sowie die Motorkabel prüfen. Evtl Kurzschlüsse beseitigen. Modell wieder einschalten.
TRE-01 LED Anzeige ist normal (Seite 18).	○ Motor ist nicht verbunden. ○ Motor ist gestört.	● Motor verbinden. ● Fragen Sie den örtlichen Händler.

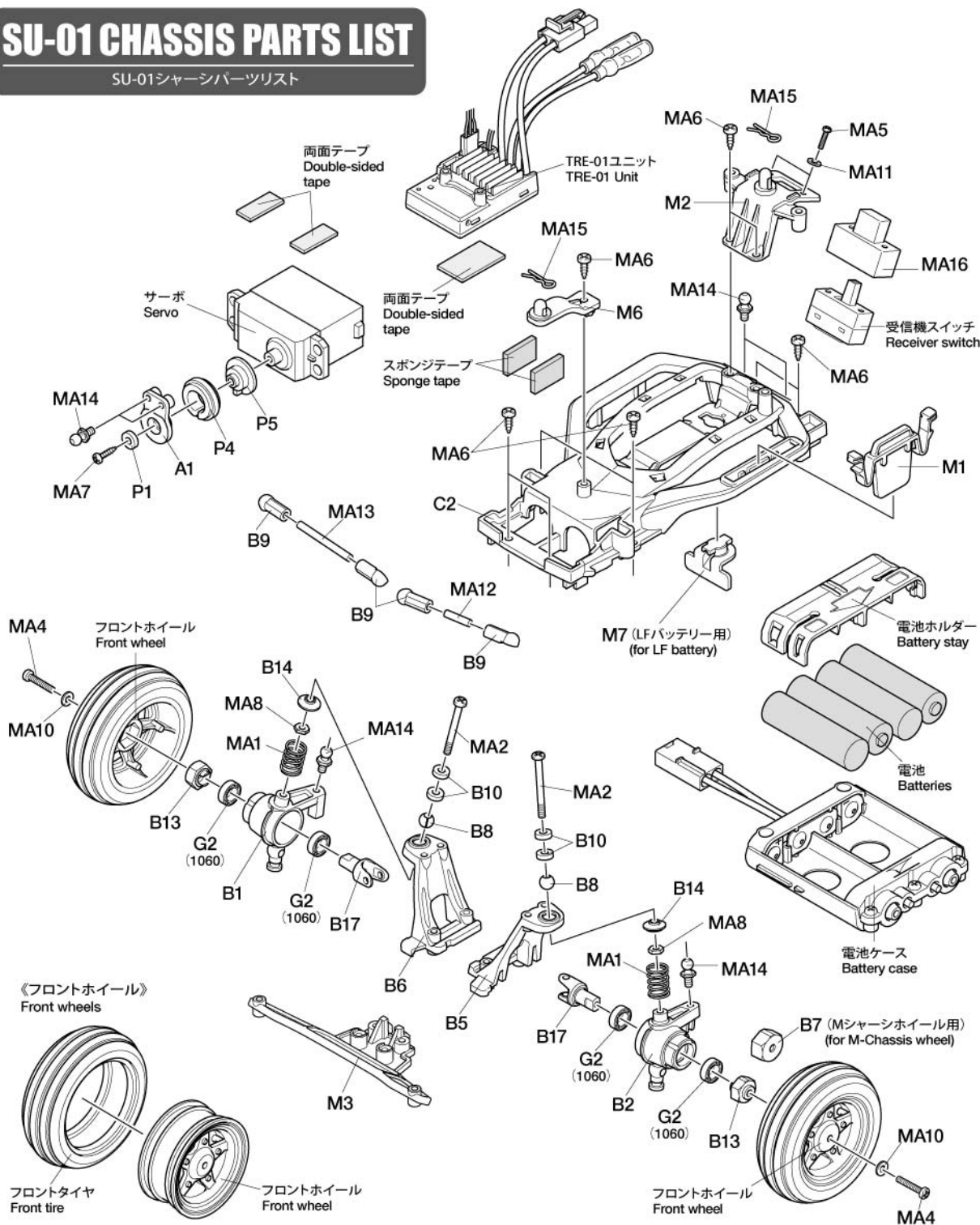
DETECTION DES PANNES

★ Avant d'envoyer votre modèle R/C en réparation, vérifiez le à nouveau en consultant le tableau ci-dessous.

Probleme/Symptômes	Cause	Remède
Tous les LEDs de TRE-01 éteints.	○ Circuit de réception éteint. ○ Pas de piles dans le modèle. ○ Inversion de polarité des piles du modèle. ○ Câble du boîtier piles non connecté.	● Allumer. ● Installer les piles. ● Vérifier les polarités. ● Vérifier et connecter le câble.
Le LED RX de TRE-01 est éteint. Le LED 1 de TRE-01 clignote. TRE-01 émet un bip sonore lorsque le moteur est connecté.	○ Emetteur pas allumé. ○ Piles manquantes dans l'émetteur. ○ Inversion de polarité des piles. ○ Interférences d'autres fréquences. ○ Emetteur et unité TRE-01 mal appairés.	● Allumer l'émetteur. ● Installer les piles. ● Vérifier les polarités. ● Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C. ● Effectuer l'appairage (voir page 18).
Le modèle se déplace dans la direction opposée.	○ Commutateur(s) d'inversion en mauvaise position.	● Ramener les commutateurs en position correcte (voir page 17).
Marches avant et arrière inversées.	○ Réglages d'émetteur modifiés. ○ Câbles du moteur intervertis.	● Réinitialiser l'émetteur (voir page 17), et régler le point extrême (voir page 18). ● Connecter jaune à rouge, et bleu à noir.
Pas de marche arrière.	○ Utilisation incorrecte de l'émetteur. ○ Réglage de point extrême incorrecte. ○ La fonction Reverse est désactivée.	● Voir instructions page 17. ● Régler le point extrême (voir page 18). ● Activer la fonction Reverse (voir page 18).
LED 2 de TRE-01 clignote à intervalle de 1 seconde	○ Protection de surchauffe activée.	● Laisser refroidir le TRE-01 et il redémarrera automatiquement.
LED 2 de TRE-01 clignote à intervalle de 0,5 seconde	○ Réglage Tension de Coupure activée.	● Mettre des piles neuves ou rechargées.
LED 2 de TRE-01 clignote à intervalle de 0,2 seconde	○ Protection de surcharge activée.	● Eteindre le circuit de réception, vérifier les pièces en mouvement, les câbles moteur pour un court-circuit. Réparer si nécessaire et rallumer le modèle.
Les LEDs de TRE-01 fonctionnent normalement (voir page 18).	○ Le moteur est non connecté. ○ Le moteur est cassé.	● Connecter le moteur. ● Contacter le revendeur Tamiya local.

SU-01 CHASSIS PARTS LIST

SU-01シャーシパーツリスト



パーツ名	部品コード
A/パーツ (A1~A4)	10008598
B/パーツ (B1~B18)	10008599
C/パーツ (C1, C2)	10008600
G/パーツ (G1~G3・ギヤ各種)	10008601
M/パーツ (M1~M7)	10115788
P/パーツ (P1~P7)	10115065
MA1 コイルスプリング	19804895
MA2 3×27mm丸ビス	19804327
MA3 2.6×18mm丸ビス	19804898
MA4 2.6×12mm丸ビス	19804891
MA5 2×10mm丸ビス	19805868
MA6 3×8mmタッピングビス	19442103
MA7 2.6×10mmタッピングビス	50575
MA8 3mmナット (薄)	19808244

MA9 3mmワッシャー (ウイング取付用)	50586
MA10 2.6mmワッシャー	19808111
MA11 2mmワッシャー	19805758
MA12 3×10mmホロービス	19804194
MA13 3×32mm両ネジシャフト	12500029
MA14 5mmビロボール	50592
MA15 スナップピン (小)	50197
MA16 スイッチカバー	16251011
ユニバーサルシャフト (組立済み)	19804892
ギヤボックス (組立済み)	19804893
MA17 3×37mmシャフト	19804899
MA18 3×25.3mmシャフト	19804899
MA19 2×13mmシャフト	19804896
モーター	17435115
サーボ (TSU-03)	17254384

電池ケース (組立済み)	18080273
スポンジテープ	16294011
両面テープ	50171
ナイロンバンド	50595
セラグリスHG	87099

※製品によってボディ、ウイング、タイヤ、ホイールの形状が違う場合があります。パーツ確認は、カスタマーサービスまでお問い合わせください。
★ドッグボーンは単体では取り扱っていません。

オプションパーツの取り付け、パーツ交換、メンテナンスのときご利用ください。(大人の方にお願ひしましょう)

Use the following pages when replacing parts, attaching option parts or performing maintenance.

Nutzen Sie die folgenden Seiten, wenn Sie Teile austauschen, Tuningteile einbauen oder reparieren.

Utiliser les pages suivantes pour remplacer des pièces, installer des pièces optionnelles et effectuer la maintenance.

●完成シャーシから部品をはずす手順を指示しています。

組み立ては逆の手順でおこなってください。グリス等の指示があるところは必ず指示に従って組み立ててください。

●パーツ名はP22、P23のパーツリストで指示した番号に合わせています。併用してお使いください。

●分解の際はビスや小物パーツを無くさないよう小箱を用意し、部品単位ごとにまとめておくとう便利です。

●The following is a guide to the disassembly of a factory-assembled chassis. Reassemble chassis in the opposite sequence. During reassembly, apply grease or oil where indicated.

●Part names are listed on pages 22 and 23. Refer as necessary.

●When disassembling, the use of individual containers will help to keep small parts secure.

●Der folgende Schritt ist eine Anleitung, um ein im Werk zusammengebautes Chassis auseinander zu nehmen. Bauen Sie es in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen. Falls in der Anleitung angegeben, während des Zusammenbaus Fett oder Öl auftragen.

●Die Teilebezeichnungen sind auf den Seiten 22 und 23 aufgelistet. Sehen Sie bei Bedarf dort nach.

●Beim Zerlegen sind kleine Schachteln zum sicheren Aufbewahren von Kleinteilen hilfreich.

●Le guide ci-après comporte les instructions pour démonter le châssis assemblé en usine. Pour le remonter, procéder dans l'ordre inverse. Appliquer de la graisse ou de l'huile si les instructions le stipulent.

●Les noms des pièces sont listés sur les pages 22 et 23, s'y reporter si nécessaire.

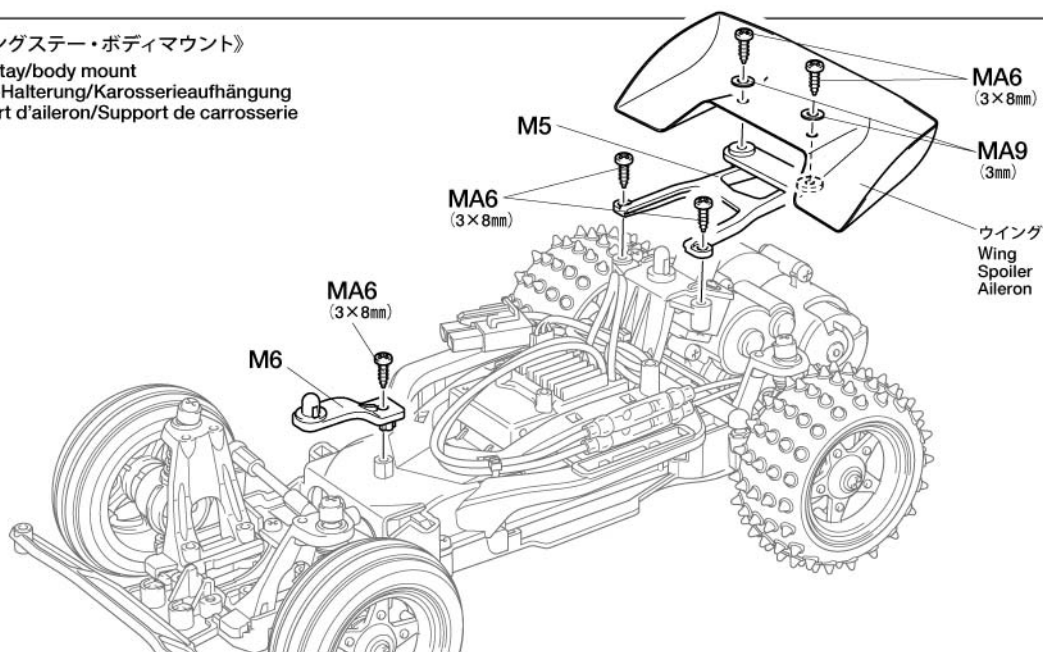
●Lors du démontage, utiliser de petites boîtes pour conserver petites pièces et vis.

《ウイングステー・ボディマウント》

Wing stay/body mount

Flügel-Halterung/Karosserieaufhängung

Support d'aileron/Support de carrosserie

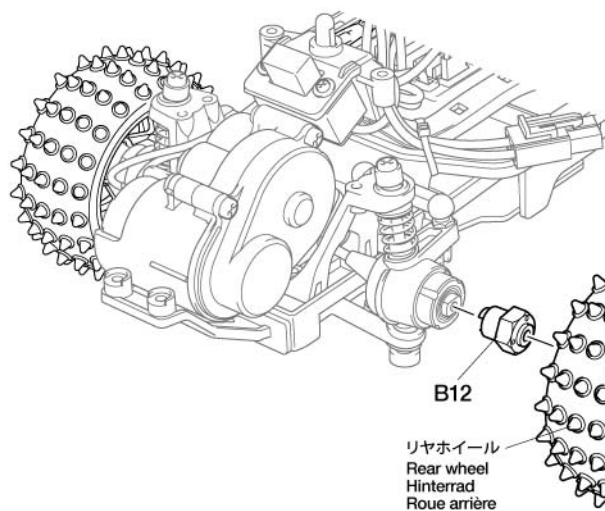


《リヤホイール》

Rear wheels

Hinterräder

Roues arrière



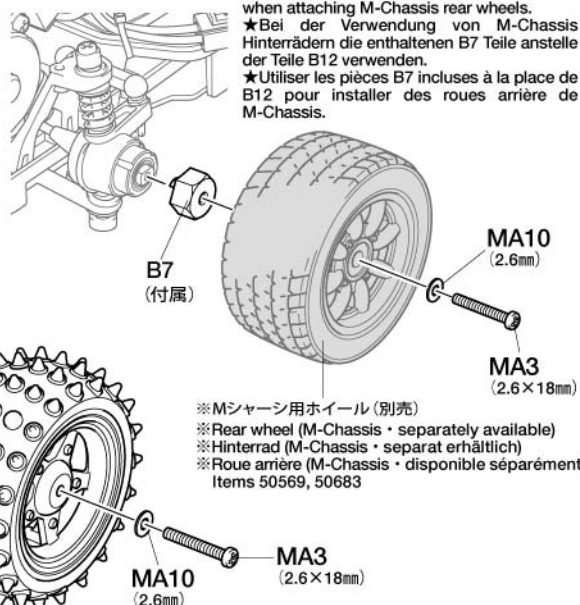
OPTION

★B12を付属のB7に交換することでMシャーシ用ホイールが取り付けられます。

★Use included B7 parts in place of B12 when attaching M-Chassis rear wheels.

★Bei der Verwendung von M-Chassis Hinterrädern die enthaltenen B7 Teile anstelle der Teile B12 verwenden.

★Utiliser les pièces B7 incluses à la place de B12 pour installer des roues arrière de M-Chassis.



※Mシャーシ用ホイール(別売)

※Rear wheel (M-Chassis・separately available)

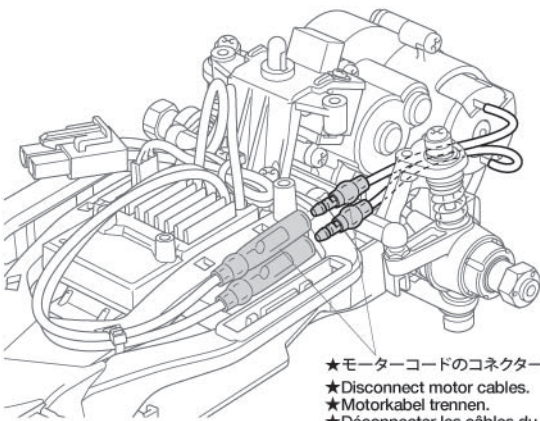
※Hinterrad (M-Chassis・separat erhältlich)

※Roue arrière (M-Chassis・disponible séparément)

Items 50569, 50683

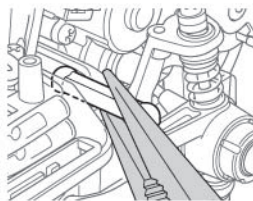
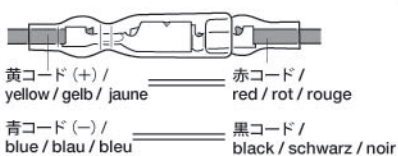
《リヤトルクロッド》

Rear torque rods
Hinterer Drehmomenten-Stab
Renvoi arrière



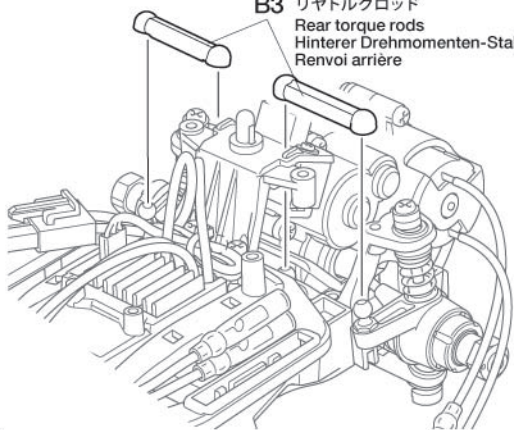
- ★モーターコードのコネクターを外します。
- ★Disconnect motor cables.
- ★Motorkabel trennen.
- ★Déconnecter les câbles du moteur.

《モーターコード》
Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



- ★ラジオペンチでひねって外します。
- ★Twist off using long nose pliers.
- ★Mit Flachzange herausdrehen.
- ★Déconnecter avec des pinces à becs longs.

B3 リヤトルクロッド
Rear torque rods
Hinterer Drehmomenten-Stab
Renvoi arrière

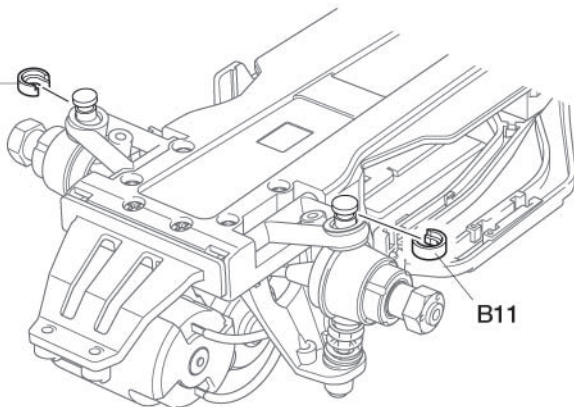


《リヤロワーム》

Rear lower arms
Hintere, untere Arme
Triangles inférieurs arrière

- ★部品を取り付けるときには、向きに注意してください。
- ★Note direction of parts when reattaching.
- ★Auf die Richtung der Teile beim Wiedereinbau achten.
- ★Noter le sens des pièces en réinstallant.

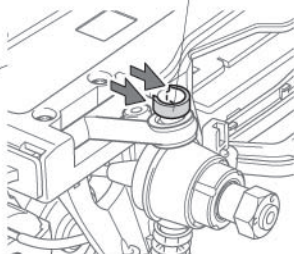
B11



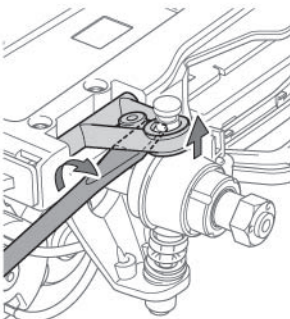
B11

①

- ★爪を払げるようにして外します。
- ★Pull apart slightly to remove.
- ★Zum Ausbau leicht auseinanderziehen.
- ★Ecarter légèrement pour enlever.



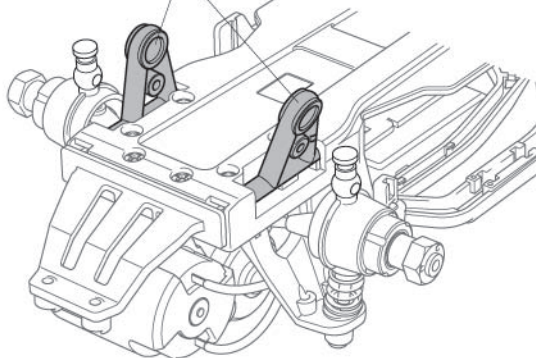
B11



②

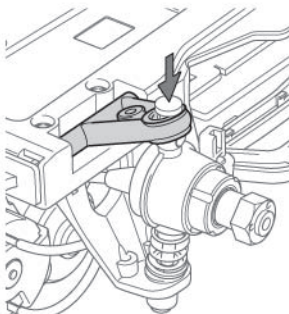
- ★ードライバーを利用してアップライトからロワームを外します。
- ★Use (-) screwdriver to remove lower arm from upright.
- ★Nutzen Sie einen Schlitzschraubenzieher um den unteren Querlenker von der Radaufhängung zu lösen.
- ★Utiliser un tournevis (-) pour séparer le triangle inférieur de la fusée.

リヤロワーム (B4, B18)
Rear lower arm
Hinterer, unterer Querlenker
Triangle inférieur arrière



③

- ★アップライトを押し下げるようにしてロワームを抜き取る。
- ★Push upright down and slide off lower arm as shown.
- ★Aufhängung nach unten drücken und den unteren Querlenker herausziehen.
- ★Pousser vers la bas la fusée et déconnecter le triangle inférieur comme montré.



《リアアップライト》

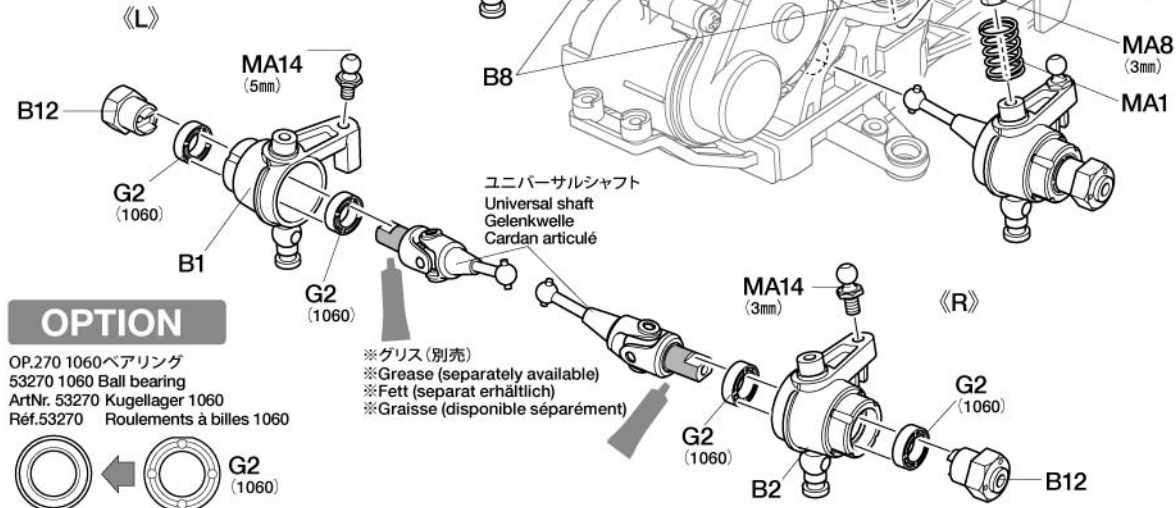
Rear uprights
Achsschenkel hinten
Fusées arrière

★部品を取り付けるときには、向きに注意してください。

★Note direction of parts when reattaching.

★Auf die Richtung der Teile beim Wiedereinbau achten.

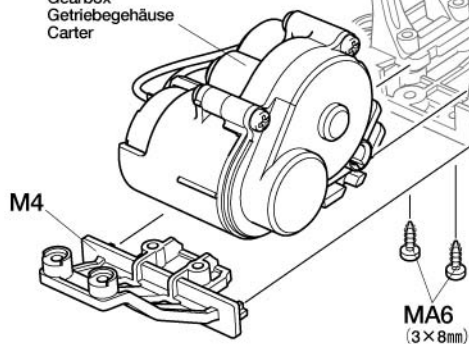
★Noter le sens des pièces en réinstallant.



《ギヤボックス》

Gearbox
Getriebegehäuse
Carter

ギヤボックス
Gearbox
Getriebegehäuse
Carter



★ギヤボックスの取り外し、取り付けは固いので注意してください。

★Gearbox fit may be tight. Take care when removing or attaching.

★Das Getriebegehäuse kann festsitzen. Beim Entfernen und dem Wiedereinbau vorsichtig vorgehen.

★L'ajustage du carter est serré. Enlever ou réinstaller avec précaution.

《リアロワアーム》

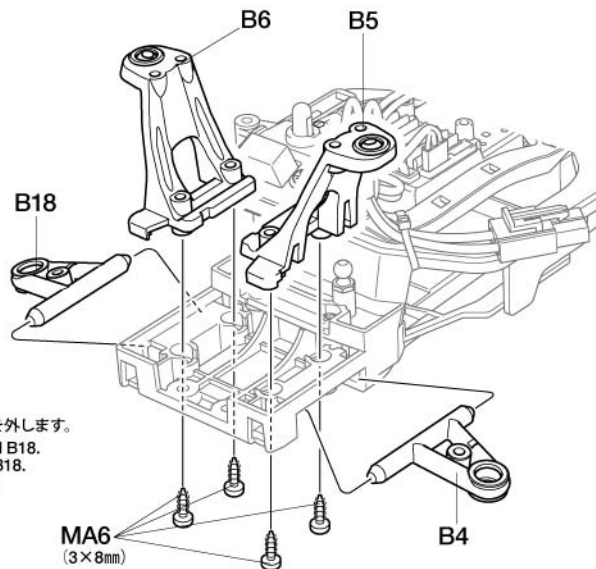
Rear lower arms
Hintere, untere Arme
Triangles inférieurs arrière

★部品の向きに注意してください。

★Note direction.

★Auf die Richtung achten.

★Noter le sens.



★B5, B6を取り外してから、B4, B18を外します。

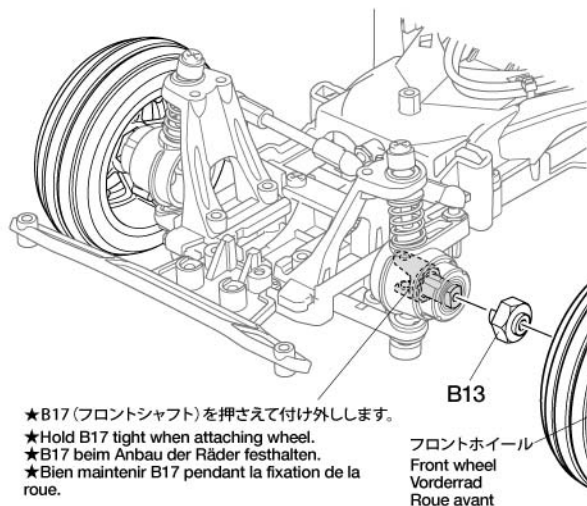
★Remove B5 and B6 before B4 and B18.

★B5 und B6 entfernen vor B4 und B18.

★Enlever B5 et B6 avant B4 et B18.

《フロントホイール》

Front wheels
Vorderräder
Roues avant



★B17 (フロントシャフト)を押さえて付け外します。

★Hold B17 tight when attaching wheel.

★B17 beim Anbau der Räder festhalten.

★Bien maintenir B17 pendant la fixation de la roue.

フロントホイール
Front wheel
Vorderrad
Roue avant

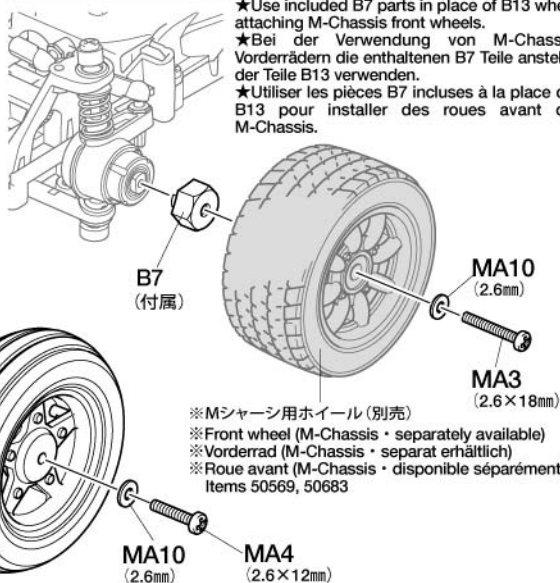
OPTION

★B13を付属のB7に交換することでMシャーシ用ホイールが取り付けられます。

★Use included B7 parts in place of B13 when attaching M-Chassis front wheels.

★Bei der Verwendung von M-Chassis Vorderrädern die enthaltenen B7 Teile anstelle der Teile B13 verwenden.

★Utiliser les pièces B7 incluses à la place de B13 pour installer des roues avant de M-Chassis.



※Mシャーシ用ホイール (別売)

※Front wheel (M-Chassis - separately available)

※Vorderrad (M-Chassis - separat erhältlich)

※Roue avant (M-Chassis - disponible séparément)

Items 50569, 50683

《フロントロワーム》

Front lower arms
Vorderer, unterer Querlenker
Triangles inférieurs avant



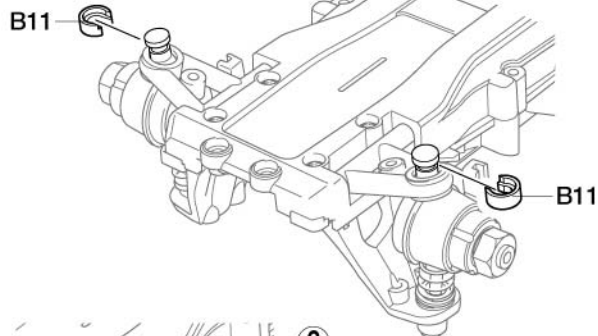
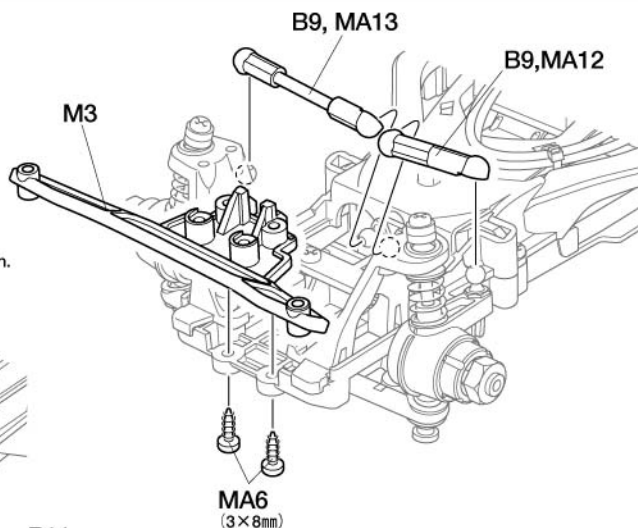
①

★爪を拡げるようにして外します。

★Pull apart slightly to remove.

★Zum Ausbau leicht auseinanderziehen.

★Ecarter légèrement pour enlever.



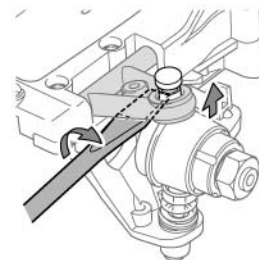
②

★ードライバーを利用してアップライトからロワームを外します。

★Use (-) screwdriver to remove lower arm from upright.

★Nutzen Sie einen Schlitzschraubenzieher um den unteren Querlenker von der Radaufhängung zu lösen.

★Utiliser un tournevis (-) pour séparer le triangle inférieur de la fusée.



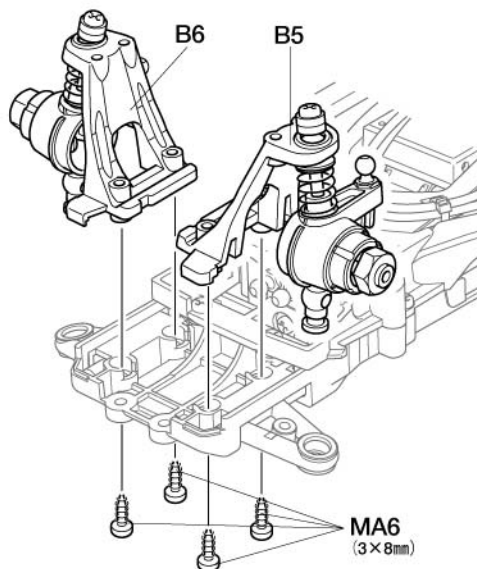
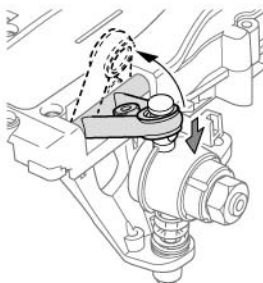
③

★アップライトを押し下げようにしてロワームを抜き取る。

★Push upright down and slide off lower arm as shown.

★Aufhängung nach unten drücken und den unteren Querlenker herausziehen.

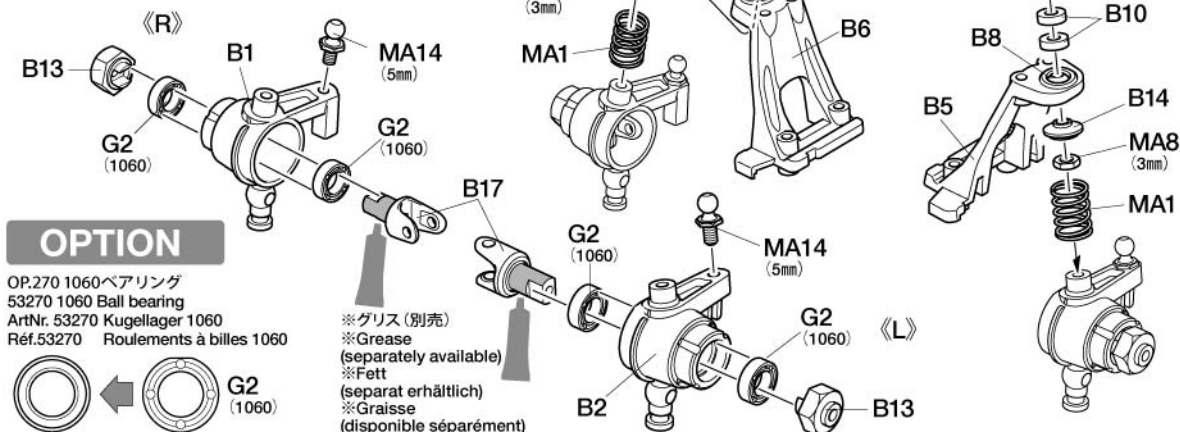
★Pousser vers la bas la fusée et déconnecter le triangle inférieur comme montré.



《フロントアップライト》

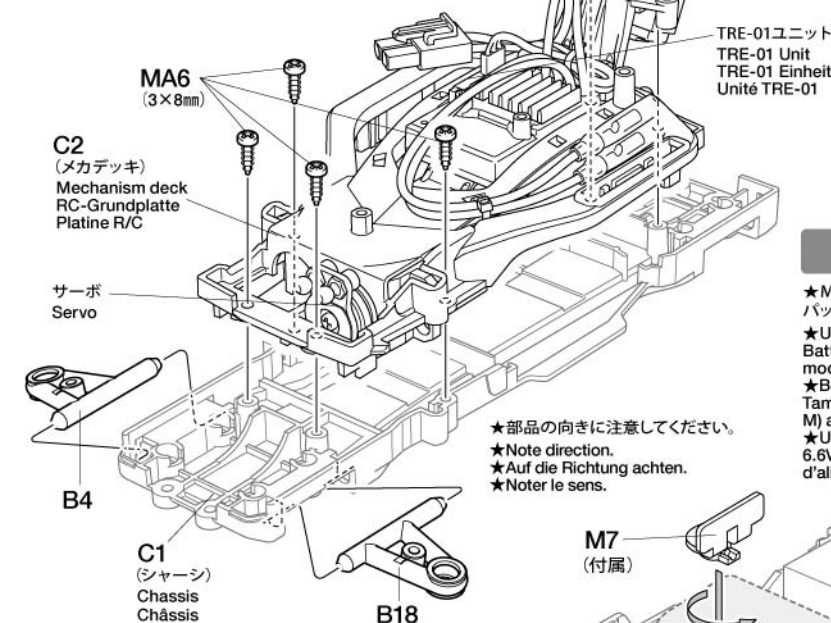
Front uprights
Achsschenkel vorne
Fusées avant

- ★部品の向きに注意してください。
- ★Note direction.
- ★Auf die Richtung achten.
- ★Noter le sens.



《フロントロワーム・メカデッキ》

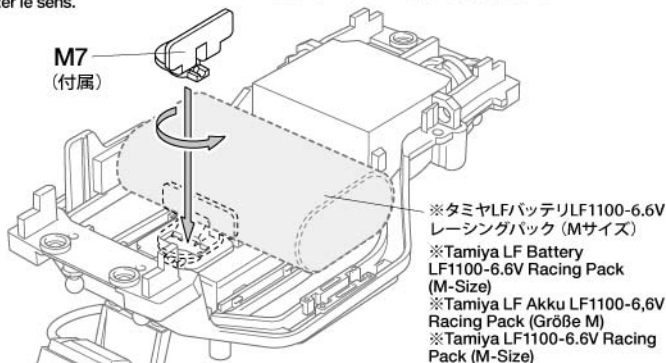
Front lower arms/Mechanism deck
Vordere, untere Querlenker/ RC-Grundplatte
Triangles inférieurs avant/Platine R/C



OPTION

- ★M7はタミヤLF/バッテリーLF1100-6.6Vレーシングパック (Mサイズ) を搭載する場合にご利用ください。
- ★Use M7 when installing separately sold Tamiya LF Battery LF1100-6.6V Racing Pack (M-Size) as model power source.
- ★Bei der Verwendung eines separat beschafften Tamiya LF Akku LF1100-6.6V Racing Pack (Größe M) als Akku im Modell benutzen Sie M7.
- ★Utiliser M7 pour installer le pack Tamiya LF1100-6.6V Racing Pack (M-Size) comme source d'alimentation. Disponible séparément.

- ★メカデッキを取り外すと、B4、B18が外れます。
- ★Remove mechanism deck before B4 and B18.
- ★RC-Grundplatte vor B4 und B18 entfernen.
- ★Enlever la platine R/C avant B4 et B18.



- 万一不良、不足部品などありました場合は、当社カスタマーサービスまでご連絡ください。
- 思うようにRCカーが走らない、RCカーに不慣れでどうしてよいか分からなくなった場合なども、お気軽に当社カスタマーサービスまでご連絡ください。

●タミヤのホームページには楽しい情報が満載です!
www.tamiya.com



《住所》〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7
株式会社タミヤ カスタマーサービス係
《お問い合わせ番号》 静岡 054-283-0003
東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)



保証書

製品名 製品の名前をお書きください。

お名前

--	--	--	--	--	--

ご住所

電話番号

保証期間●お買上時から90日

お買上日/平成 年 月 日

販売店印

※販売店印とお買上年月日の記入が無いものは無効です。

保証規定 1. 正常な使用状態（取扱説明書の注意書にしたがった使用状態）で故障した場合には、無料で修理をいたします。

2. 保証対象はスターユニットシリーズ完成品RCカーのフルセット（送信機、受信機一体型ESC一体型TRE-01ユニット、サーボ、完成車両）です。

3. 次のような場合は、保証期間内でも有料とさせていただきます。

①使用上の誤りや操作間違いによると認められる故障。（電源の逆接続、水濡れ、衝突などによる部品の故障や損傷） ②消耗品（ギヤ、モーター、タイヤ等）は保証対象外となります。 ③機械的、電気的な変更や改造、分解した場合。 ④他メーカーのパーツを組み込んだ場合。 ⑤指定以外の電源を使用した場合。（取扱説明書参照） ⑥お買い上げ後の輸送や移動時の落下などによる故障や損傷。 ⑦保管上の不備（高温、多湿、ナフタリンその他の薬品など、製品に損傷を与える場所での保管）や手入れの不備による故障や損傷。 ⑧火災や地震、その他災害による場合。

⑨修理の際に保証書が添えられていない場合。 ⑩保証書にお買い上げ店印、お買い上げ年月日のない場合やそれらの字句を書き換えた場合。

4. 修理依頼の際の送料は、お客様にご負担をお願いいたします。

5. この保証書は日本国内においてのみ有効です。

6. この保証書は再発行しませんので大切に保管してください。

※修理を依頼される場合はこの保証書を添えて、下記住所にお送りください。

※故障修理を依頼される場合は、その故障状況をできるだけ詳しくお教えてください。修理箇所を早く確実に知ることができ、修理期間が短くなります。

●左記の製品を上の規定通り保証いたします。

《住所》

〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7

株式会社タミヤ カスタマーサービス係 東京 03-3899-3765（静岡へ自動転送）

《お問い合わせ番号》

静岡 054-283-0003

★Effective in Japan only.

